



HP 600 Fax series جهاز دليل المستخدم



جهاز HP 600 Fax series

دليل المستخدم



رقم الجزء: CB846-90015

- الشيكات أو الحوالات المسحوبة على هيئات حكومية
 - العملة الورقية أو الشيكات السياحية أو أوامر الدفع
 - شهادات الإيداع
 - الأعمال الخاضعة لحقوق النشر
- معلومات السلامة**

تحذير! لمنع نشوب حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية، لا تعرض هذا المنتج للمطر أو لأي نوع من أنواع الرطوبة.

احرص دومًا على اتباع احتياطات الأمان الأساسية عند استخدام هذا الجهاز لتقليلًا لخطر الإصابة نتيجة نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

تحذير! خطر محتمل للتعرض إلى صدمة

- اقرأ جميع التعليمات الواردة في ملصق الإعداد وافهمها جيدًا.
- يمكن أن تنتج عن خطوط الهاتف قيم جهد كهربائي عالية تعتبر مصدر خطر. لتفادي حدوث صدمة كهربائية، لا تلمس نقاط التلامس الموجودة في طرف السلك، أو أي من مقابس جهاز فاكس HP. استبدل الأسلاك التالفة على الفور.
- لا تقم مطلقًا بتوصيل أسلاك الهاتف أثناء العواصف البرقية.
- انتبه لكل التحذيرات والإرشادات الموجودة على المنتج.
- افصل هذا المنتج من مأخذ التيار ومقابس الهاتف قبل تنظيفه.
- لا تضع هذا المنتج أو تستخدمه بالقرب من الماء أو عندما تكون يدك مبتلة.
- قم بتركيب الجهاز بإحكام على سطح ثابت.
- قم بتركيب المنتج في موقع آمن حيث لا يمكن لأحد المرور فوق سلك التيار، تفاديًا لتلف السلك.
- إذا كان المنتج لا يعمل بطريقة عادية، فراجع قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها بدليل المستخدم.
- لا توجد أجزاء في الداخل يمكن صيانتها من قبل المشغل. فاترك عمليات الصيانة لفنيي الصيانة المؤهلين.
- استخدم هذا المنتج في منطقة جيدة التهوية.

كما تخضع المعلومات المذكورة بهذه الوثيقة للتغيير دون إشعار. يحظر نسخ أو إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو ترجمته إلى أية لغة أخرى دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من شركة Hewlett-Packard.

إشعار

تقتصر الضمانات الممنوحة لمنتجات وخدمات HP على ما هو مذكور في بيانات الضمان الصريح التي يتم إرفاقها بتلك المنتجات والخدمات. ولا يجوز تفسير أي من محتويات هذه الوثيقة على أنه ضمان إضافي. لن تكون HP مسؤولة عن أي أخطاء فنية أو مطبعية أو حذف في هذه الوثيقة.

لا تعد Hewlett-Packard Company مسؤولة عن أية أضرار عرضية أو استتباعية متعلقة بـ أو ناشئة عن تقديم أو أداء أو استخدام هذا المستند ومادة البرنامج الذي يصفه.

ملاحظة: يمكن العثور على المعلومات التنظيمية في قسم المواصفات بهذا الدليل.



إن أية عمليات نسخ للعناصر التالية تعتبر عملاً مخالفًا للقانون في بعض الأماكن. إذا كان لديك أي شك، قم أولاً بمراجعة مثلًا قانونيا.

- الأوراق أو المستندات الحكومية
- جوازات السفر
- أوراق الهجرة
- بعض أوراق الخدمة
- شارات التعريف أو البطاقات أو الشعارات
- الأختام الحكومية:
- طوابع البريد
- أختام المواد الغذائية

المحتويات

١	البدء السريع	١
١	خميل الورق	١
٢	خميل المستندات لإرسال الفاكسات أو النسخ	٢
٢	إرسال فاكس	٢
٣	استقبال فاكس	٣
٣	إنشاء نسخة	٣
٤	إجراء مكالمة هاتفية	٤
٥	إعداد الإرسال بالفاكس عبر جهاز فاكس HP	٥
٧	أساسيات فاكس HP	٧
٨	جهاز HP 600 Fax	٨
٨	أجزاء فاكس HP	٨
١٠	لوحة تحكم فاكس HP	١٠
١٢	القوائم	١٢
١٣	نظرة عامة على خيارات القائمة	١٣
١٣	قائمة BASIC FAX (فاكس أساسي)	١٣
١٥	قائمة ADVANCED FAX (فاكس متقدم)	١٥
١٦	قائمة TOOLS (أدوات)	١٦
١٦	مكبر الصوت	١٦
١٧	التنقل عبر القوائم	١٧
١٧	وضع الاستعداد	١٧
١٧	أزرار القائمة	١٧
١٨	إدخال التواريخ والأوقات والنصوص وأرقام الهواتف	١٨
١٨	أغلب الحقول النصية	١٨
١٩	رقم هاتف ترويسة الفاكس	١٩
٢٠	الطلب السريع للأرقام	٢٠
٢٠	حفظ رقم في دليل الهاتف	٢٠
٢١	طباعة دليل الهاتف	٢١
٢١	طلب الأرقام من دليل الهاتف	٢١
٢١	طلب الأرقام بلمسة واحدة	٢١
٢١	طلب الأرقام من دليل الهاتف	٢١
٢٢	أنواع وأحجام الورق	٢٢
٢٣	أنواع وأحجام المستندات	٢٣
٢٤	ضبط دقة وتباين المستند لنسخة واحدة	٢٤
٢٥	ضبط مستوى الصوت	٢٥
٢٥	مستوى صوت الرنين	٢٥
٢٥	مستوى صوت مكبر الصوت	٢٥
٢٥	إعادة طلب الفاكسات تلقائيًا	٢٥
٢٦	الاستقبال عبر هاتف فرعي	٢٦

٣ ميزات إضافية ٢٧

٢٧	ضبط عدد الرنات قبل الرد
٢٨	استخدم Caller ID (تعريف المتصل)
٢٨	تشغيل ميزة Caller ID (تعريف المتصل)
٢٨	معرفة المتصل بواسطة ميزة Caller ID (تعريف المتصل)
٢٨	طباعة قائمة بأرقام تعريف المتصل
٢٨	حظر أرقام الفاكس غير الهامة
٢٩	إضافة رقم فاكس غير هام
٢٩	حذف رقم
٢٩	التفضيلات
٢٩	حفظ مستند
٣٠	حذف مستند
٣٠	إرسال مستند
٣٠	طباعة مستند
٣٠	Image TCR (تقرير تأكيد إرسال الصورة)
٣١	Distinctive Ring (الرنين المميز) (DRPD)
٣١	الخطوة ١ - برمجة نموذج الرنين لفاكس HP
٣٢	الخطوة ٢ - إعداد وضع الرد بالرنين المميز (DRPD)
٣٢	وضع Answer/receive (الرد/الاستقبال)

٤ إرسال الفاكسات المتقدم ٣٥

٣٥	البيث
٣٦	الفاكسات المؤجلة
٣٦	طلب الاستلام
٣٧	ضبط إرسال طلب الاستلام
٣٧	طلب استلام فاكس آخر
٣٨	لإلغاء المهمة المجدولة
٣٨	إعادة توجيه الفاكسات

٥ مرجع الميزات ٤١

٤١	ضبط التاريخ والوقت
٤١	تشغيل الأصوات وإيقاف تشغيلها
٤١	أصوات التنبيه
٤٢	أصوات الإنذار
٤٢	أصوات المفاتيح
٤٢	الوضع الصامت
٤٢	ضبط معلومات ترويسة الفاكس
٤٣	طباعة التقارير
٤٣	التقارير التلقائية
٤٣	التقارير القابلة للطباعة
٤٤	إعادة طباعة الفاكسات
٤٥	مسح الذاكرة
٤٦	مكبر الصوت
٤٦	إعادة طلب رقم في الذاكرة

٦ العناية والصيانة ٤٧

٤٧	معلومات عن خرطوشة الطباعة
٤٧	عرض مستوى الحبر
٤٨	طباعة اختبار ذاتي
٤٨	استبدال خرطوشة الطباعة
٥٠	إزالة الورق والمستندات المحشورة
٥٠	انحسار المستندات أثناء الإرسال
٥١	لإزالة انحسار المستندات:
٥١	انحسار الورق أثناء الطباعة
٥١	إذا حدث انحسار ورق في منطقة الطباعة
٥١	إذا حدث انحسار ورق في منطقة تغذية الورق
٥٢	صيانة خرطوشة الطباعة
٥٢	تنظيف خرطوشة الطباعة
٥٢	مسح نقاط تلامس خرطوشة الطباعة
٥٢	تنظيف نقاط التلامس
٥٣	تنظيف نقاط تلامس حامل الخرطوشة
٥٤	تنظيف منطقة ماسحة المستندات
٥٦	ضبط الماسحة
٥٦	رسائل خطأ شاشة LCD
٥٩	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٥٩	مشكلات الفاكس
٦١	مشكلات جودة الطباعة
٦٢	مشكلات تغذية الورق

٧ المواصفات والمعلومات التنظيمية ٦٣

٦٣	أنواع وأحجام الورق
٦٣	أنواع وأحجام المستندات
٦٣	المستندات المقبولة
٦٤	خرطوشة الطباعة
٦٤	مواصفات المنتج
٦٦	نموذج لتخطيط اختبار [1] ITU # (مُصغر حتى ١٠,٥٪)
٦٧	برنامج رقابة المنتج بيثا
٦٨	التخلص من نفايات المستلزمات من قبل مستخدمين في المنازل الشخصية في الاتحاد الأوروبي
٦٩	الإشعارات التنظيمية
٦٩	إشعار انبعاث الضوضاء لألمانيا
٦٩	إشعار للمستخدمين في المنطقة الاقتصادية الأوروبية
٧٠	استخدام خدمات دعم Hewlett-Packard
٧١	إعلان التوافق
٧٢	بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard

١ البدء السريع

يتضمن هذا الفصل مقدمة سريعة عن الوظائف الأساسية لجهاز الفاكس الجديد. يُرجى الرجوع إلى الفصول السابقة للتعرف على الإرشادات التفصيلية.

١ أزرار الأسهم الموجودة على يمين ويسار الزر OK (موافق) في لوحة التحكم مميزة برموز ◀ ▶ بالإرشادات.



تحميل الورق

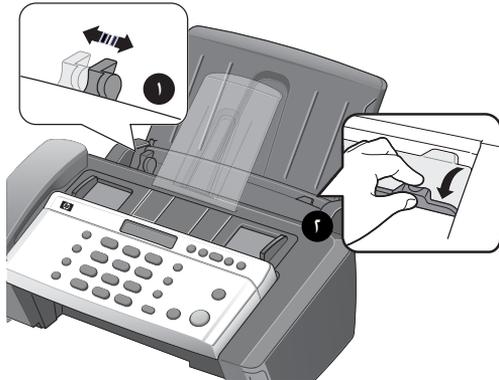
يمكنك تحميل ما يصل إلى ٤٠ ورقة من الورق العادي في درج الورق. قبل تحميل الورق. تأكد من ضبط حجم الورق بشكل صحيح في قائمة BASIC FAX (فاكس أساسي). لمزيد من المعلومات. انظر Paper Size (حجم الورق) في صفحة ١٣.

تم تصميم فاكس HP للعمل مع مجموعة من أنواع الورق العادي (ورق مصنوع من القطن ٧٥-٩٠ غم/متر² (٢٠-٢٤ رطل)) بأحجام A4 و Letter و legal.

تلميح: تتضمن بعض أنواع الورق وجهًا معدًا للطباعة. يكون "وجه الطباعة" موضحًا على غلاف الورق. قم دومًا بتحميل مواد الطباعة مع اتجاه وجه الطباعة نحوك.

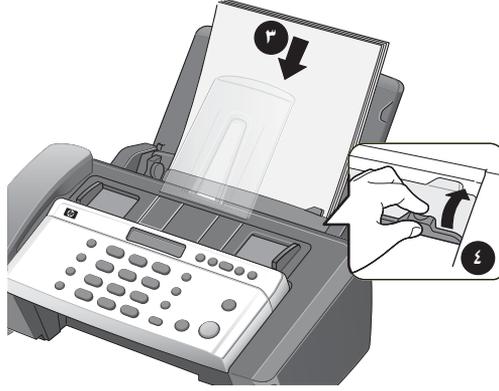
١ حرك موجه الورق حتى عرض Ltr أو A4. تأكد من عدم جلبد رزمة الورق.

٢ اسحب غطاء درج الورق باتجاهك لفتحه.



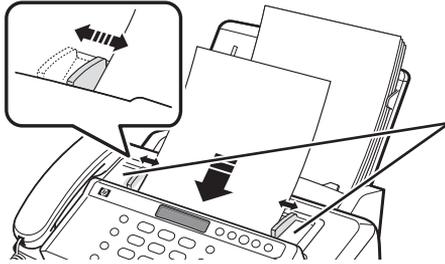
ملاحظة: يتعين عليك فتح غطاء درج الورق لإدخال الورق بشكل ملائم.

- ٣ قم بتهوية حتى ٤٠ ورقة وتجميعها بشكل مرتب ثم أدخلها في الجهاز مع اتجاه وجه الطباعة نحوك.
- ٤ أعد غطاء درج الورق إلى موضعه.



تحميل المستندات لإرسال فاكس أو النسخ

يمكنك تحميل ما يصل إلى ١٠ ورقات في وحدة تغذية المستندات. قم بتحميل المستندات بحيث يكون وجهها للأسفل (الوجه المطبوع باتجاه الجهاز).



اضبط موجهي الورق حسب عرض المستند.

إرسال فاكس

١. ضع المستند المطلوب إرساله (حتى ١٠ ورقات) في وحدة تغذية المستندات.
٢. اطلب الرقم باستخدام إحدى هذه الطرق:
 - إدخال الرقم والضغط على **Start** (بدء).
 - رفع السماعة وإدخال الرقم والضغط على **Start** (بدء).
 - استخدام زر **Loudspeaker** (مكبر الصوت) للاستماع إلى نغمات المفاتيح أثناء طلب الرقم، ثم الضغط على **Start** (بدء).
 - الضغط مع الاستمرار على أحد أزرار اللمسة الواحدة، لمزيد من المعلومات، انظر طلب الأرقام بلمسة واحدة في صفحة ٢١.
 - الضغط على زر **Speed Dial** (الطلب السريع). وعند ظهور **Search Dial** & (بحث وطلب) على الشاشة، اضغط على **OK** (موافق) وابحث عن الرقم. عند ظهور الرقم المطلوب، اضغط على **Start** (بدء). لمزيد من المعلومات، انظر طلب الأرقام من دليل الهاتف في صفحة ٢١.

ملاحظة: يتعين برمجة أزرار اللمسة الواحدة والطلب السريع مسبقًا. لمزيد من المعلومات، انظر تخزين رقم في دليل الهاتف في صفحة ٢٠.

استقبال فاكس

يعتمد أسلوب استقبال الفاكسات على كيفية ضبط Answer Mode (وضع الرد) / Receive Mode (وضع الاستقبال). لمزيد من المعلومات، انظر ضبط عدد الرنات قبل الرد في صفحة ٢٧.

وضع الرد FAX أو TAM

يقوم جهاز الفاكس بالرد على الهاتف واكتشاف نغمات الفاكس واستقبال الفاكسات تلقائيًا.

تلميح: إذا قمت بالرد على الهاتف بمحض الصدفة وسمعت نغمات الفاكس، فاضغط على زر **Start** (بدء) لاستقبال الفاكس.

وضع الرد التلقائي

في وضع الرد التلقائي، يصدر الهاتف عددًا معينًا من الرنات (انظر ضبط عدد الرنات قبل الرد في صفحة ٢٧)، ثم ينتقل إلى وضع استقبال الفاكسات.

وضع الرد TEL

في حالة ضبط وضع الرد على TEL، يتعين استقبال الفاكسات يدويًا.

١. رد على الهاتف.
٢. إذا سمعت نغمات الفاكس، فاضغط على زر **Start** (بدء).
٣. بمجرد سماعك نغمات الفاكس من كلا الجهازين (ربما يستغرق ذلك ثوانٍ عديدة)، يجب وضع سماعة الهاتف.

إنشاء نسخة

يمكنك إنشاء نسخ عديدة من مستند مكون من ١٠ صفحات.

نسخة واحدة—الإعدادات الافتراضية

١. ضع الورقة ووجهها لأسفل وأدخلها في وحدة تغذية المستندات.
٢. اضغط على **Copy** (نسخ) مرتين.

نسخ متعددة أو نسخ مع خيارات/إعدادات

١. ضع الورقة ووجهها للأسفل وأدخلها في وحدة تغذية المستندات.
٢. اضغط على **Copy** (نسخ).
- Number of Copies (عدد النسخ) ثم [01-40] 01 على الشاشة.
٣. إذا أردت إنشاء أكثر من نسخة واحدة، فاستخدم لوحة الهاتف لإدخال عدد النسخ.
٤. اضغط على **Copy** (نسخ) لبدء النسخ أو اضغط على **OK** (موافق) للانتقال إلى الخيار التالي.
- Zoom Rate (معدل التكبير/التصغير) ثم % 97 على الشاشة.
٥. اضغط على **▶ ◀** لتحديد نسبة التصغير أو التكبير المطلوبة (٥٠ - ١٥٠).
٦. اضغط على **Copy** (نسخ) لبدء النسخ أو اضغط على **OK** (موافق) للانتقال إلى الخيار التالي.
- Print Order (ترتيب الطباعة) ثم Normal (عادي) على الشاشة.
٧. اضغط على **▶ ◀** لتحديد Reverse (عكسي) إذا أردت طباعة الصفحة الأخيرة أولاً.
- تؤدي طباعة النسخ بترتيب عكسي إلى إخراج الصفحة الأولى أعلى الصفحات الأخرى عند اكتمال النسخ.
٨. يؤدي الضغط على أي من **Copy** (نسخ) أو **OK** (موافق) إلى بدء النسخ.

إجراء مكالمة هاتفية

اتبع إحدى هذه الطرق:

- ارفع السماعة واطلب الرقم.
- اضغط مع الاستمرار على أحد أزرار الأرقام بلمسة واحدة. يؤدي ذلك إلى تشغيل مكبر الصوت. عندما يتم الاتصال، ارفع السماعة، لمزيد من المعلومات، انظر **طلب الأرقام بلمسة واحدة في صفحة ٢١**.
- اضغط على زر **Speed Dial (الطلب السريع)**. وعند ظهور Search & Dial (بحث وطلب) على الشاشة، اضغط على **OK** (موافق) وابحث عن الرقم. عند ظهور الرقم المطلوب، اضغط على **Start** (بدء). يؤدي ذلك إلى تشغيل مكبر الصوت. عندما يتم الاتصال، ارفع السماعة. لمزيد من المعلومات، انظر **طلب الأرقام من دليل الهاتف في صفحة ٢١**.

ملاحظة: يتعين إدخال أزرار اللمسة الواحدة والطلب السريع مسبقاً قبل إمكانية استخدامها. لمزيد من المعلومات، انظر تخزين رقم في دليل الهاتف في صفحة ٢٠.

إعداد الإرسال بالفاكس لجهاز فاكس HP

بعد الانتهاء من كافة الخطوات الواردة في ملصق الإعداد، استخدم الإرشادات الموجودة في هذا القسم لاستكمال إعداد الفاكس. احتفظ بملصق الإعداد لاستخدامه في وقت لاحق.

في هذا القسم، ستتعلم طريقة إعداد فاكس HP بحيث تتمكن من إرسال الفاكسات واستقبالها بنجاح باستخدام أية تجهيزات وخدمات قد تكون لديك على نفس خط الهاتف.

إعداد وظيفة إرسال واستقبال الفاكسات (أنظمة الهاتف المتوازي)

قبل البدء في إعداد فاكس HP لإرسال الفاكسات واستقبالها، قم بتحديد نظام الهاتف المستخدم في بلدك/منطقتك. إن الإرشادات حول إعداد الجهاز لإرسال الفاكسات واستقبالها قد تختلف وفقاً لكون نظام الهاتف مسلسلاً أو متوازياً.

- إذا كنت لا ترى بلدك/منطقتك في الجدول أدناه، فمن المحتمل أنك تحتوي على نظام هاتف مسلسل. في نظام الهاتف التسلسلي، لا يتيح نوع الموصل الموجود على جهاز الهاتف المشترك (أجهزة المودم والهواتف وآلات الرد على المكالمات) إمكانية التوصيل الفعلي بمنفذ **EXT**. الموجود على فاكس HP. بدلاً من ذلك؛ يجب توصيل كافة الأجهزة بمقبس الهاتف الموجود بالحائط.

ملاحظة: في بعض البلدان/المناطق التي تستخدم أنظمة الهاتف التسلسلية، قد يحتوي سلك الهاتف المرفق مع فاكس HP على مقبس حائط إضافي موصل به. حيث يتيح لك توصيل أجهزة أخرى متصلة عن بعد بمقبس الحائط الذي تقوم بتوصيل فاكس HP به.

- في حالة وجود بلدك/منطقتك في الجدول أدناه، فقد يكون نظام هاتفك من النوع المتوازي. في نظام الهاتف المتوازي، تتمكن من توصيل أجهزة الهاتف المشتركة بخط الهاتف من خلال منفذ **EXT**. في الجزء الخلفي من فاكس HP.

ملاحظة: في حالة استخدام نظام الهاتف المتوازي؛ توصي HP باستخدام سلك هاتف مكون من سلكين يتم تزويده مع الجهاز لتوصيل فاكس HP بمقبس الهاتف الموجود بالحائط.

بلدان/مناطق يُستخدم فيها نظام الهاتف المتوازي

الأرجنتين	أستراليا	البرازيل
كندا	ثييلي	الصين
كولومبيا	اليونان	الهند
إندونيسيا	أيرلندا	اليابان
كوريا	أمريكا اللاتينية	ماليزيا
المكسيك	الفلبين	بولندا
البرتغال	روسيا	المملكة العربية السعودية
سنغافورة	إسبانيا	تايوان
تايلاند	الولايات المتحدة الأمريكية	فنزويلا
فيتنام		

إذا لم تكن متأكدًا من نوع نظام الهاتف الموجود لديك (متسلسل أو متوازي). فراجع شركة الهواتف.

إعداد الفاكس من النوع المتتالي

لمزيد من المعلومات حول ضبط إعدادات جهاز فاكس HP لإرسال الفاكسات عن طريق استخدام نظام هاتف من النوع المتتالي. راجع صفحة تكوين الفاكس على الإنترنت للحصول على التعليمات الخاصة ببلدك / منطقتك.

www.hp.com/at/faxconfig	النمسا
www.hp.com/de/faxconfig	ألمانيا
www.hp.com/ch/fr/faxconfig	سويسرا (الفرنسية)
www.hp.com/ch/de/faxconfig	سويسرا (الألمانية)
www.hp.com/uk/faxconfig	المملكة المتحدة
www.hp.fi/faxconfig	فنلندا
www.hp.dk/faxconfig	الدانمرك
www.hp.se/faxconfig	السويد
www.hp.no/faxconfig	النرويج
www.hp.nl/faxconfig	هولندا
www.hp.be/nl/faxconfig	بلجيكا (هولندي)
www.hp.be/fr/faxconfig	بلجيكا (فرنسي)
www.hp.pt/faxconfig	البرتغال
www.hp.es/faxconfig	إسبانيا
www.hp.com/fr/faxconfig	فرنسا
www.hp.com/ie/faxconfig	أيرلندا
www.hp.com/it/faxconfig	إيطاليا

أساسيات فاكس HP

يتضمن هذا الفصل الميزات الأساسية لفاكس HP الجديد ويقدم نبذة عن الجهاز.

أساسيات فاكس HP

يقدم جهاز فاكس HP الميزات التالية:

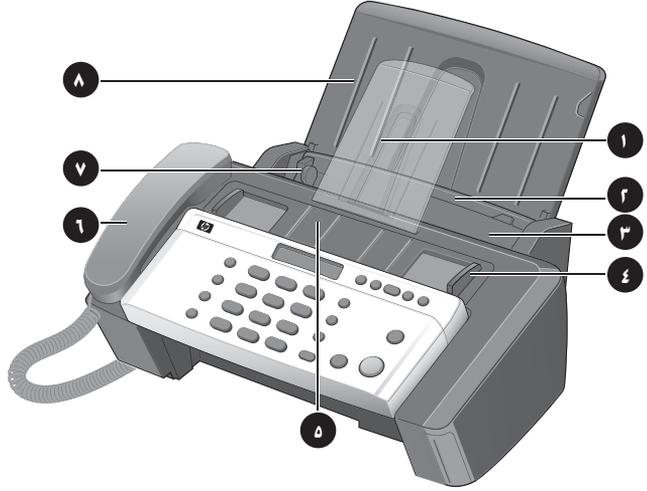
- ذاكرة فاكس تصل إلى ٤٠ صفحة
- درج ورقي سعة ٤٠ صفحة.
- مغذي وثائق سعة ١٠ صفحات.
- القدرات التفضيلية: مسح دقيق للوثيقة كاملة في الذاكرة قبل الإرسال (انظر صفحة ٢٩).
- ١٠٠ موقع للطلب السريع (متضمنة ١٠ أرقام طلب سريع بلمسة واحدة) (انظر صفحة ٢٠).
- خاصية الرنين المميز: عدة أرقام علي نفس خط الهاتف و التي يتم التمييز بينها عن طريق تسلسل الرنين (انظر صفحة ٣١)
- النشر: إرسال نفس الوثيقة إلي عدة جهات (انظر صفحة ٣٥).
- تحويل الفاكسات: تحويل الوثائق إلي جهاز فاكس آخر (انظر صفحة ٣٨).
- الفاكسات المؤجلة: إرسال الوثائق في وقت متأخر (انظر صفحة ٣٦).
- إرسال / استقبال لطلبات الاستلام: استرجاع الفاكس المنتظر أو الاحتفاظ بالفاكس حتى يتم التقاطه (انظر صفحة ٣٦).
- هوية المتصل (انظر صفحة ٢٨).
- إعادة الاتصال بالأرقام العشر الأخيرة (انظر صفحة ٤٦).
- منع الفاكسات الغير هامة (بالإضافة إلي هوية المتصل) (انظر صفحة ٢٨).
- تقارير تساعدك علي إدارة أعمالك (انظر صفحة ٤٣).

جهاز HP 600 Fax

أجزاء فاكس HP

الشكل ١-٢ منظر أمامي

- ١ دعامة المستندات
- ٢ درج الورق
- ٣ غطاء درج الورق
- ٤ موجه المستندات
- ٥ وحدة تغذية المستندات
- ٦ السماعة
- ٧ موجه الورق
- ٨ دعامة الورق



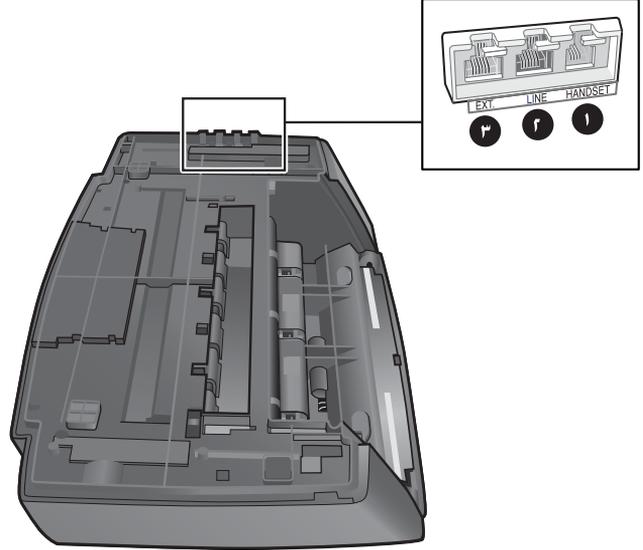
الشكل ٢-٢ منظر خلفي

- ١ مقبس كابل الطاقة



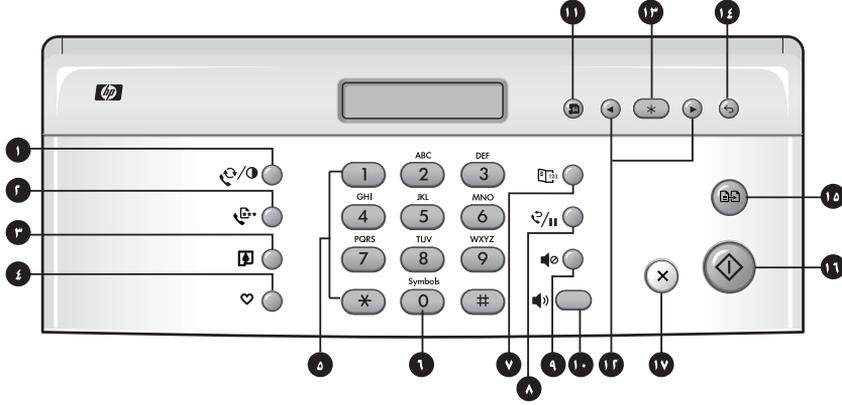
الشكل ٢-٣ منظر سفلي

- ١ قم بتوصيل السماعة بمنفذ **HANDSET** (السماعة).
- ٢ قم بتوصيل خط الهاتف بمنفذ **LINE** (الخط).
- ٣ قم بتوصيل آلة الرد على المكالمات أو الهاتف الفرعي بمنفذ **EXT** .. (لأنظمة الهاتف من النوع المتوازي فقط).



لوحة تحكم فاكس HP

الشكل ٢-٤ لوحة تحكم جهاز فاكس HP



التسمية الرمز الاسم والوصف

١ Mode/Contrast (الوضع/التباين):

- في حالة عدم تحميل أية مستندات، يؤدي الضغط على هذا الزر إلى تغيير نمط الاستقبال. انظر وضع الرد/الاستقبال في صفحة ٣٢.
- في حالة عدم تحميل مستندات، يؤدي الضغط على هذا الزر إلى تغيير تباين الفاكسات والنسخ.

٢ الدقة: تحسين وضوح المستندات التي يتم إرسالها عبر الفاكس أو نسخها.



٣ Access Cartridge (الوصول للخرطوشة): يُحرك خرطوشة الطباعة إلى المنتصف بحيث يتسنى استبدالها بسهولة.



٤ Favorites (التفضيلات): تتيح تخزين المستندات التي يتم إرسالها كثيرًا بالفاكس وإرسالها إلى أرقام الفاكس المحددة دون النسخ الأصلية. اضغط على Favorites (التفضيلات) بشكل متكرر لحفظ المستندات أو حذفها أو إرسالها أو طباعتها.



٥ لوحة المفاتيح الرقمية: يمكن استخدامها في طلب أرقام الهاتف والفاكس وإدخال الأحرف والرموز في الحقول النصية. تستخدم أيضًا لوحة مفاتيح الهاتف للطلب بلمسة واحدة.

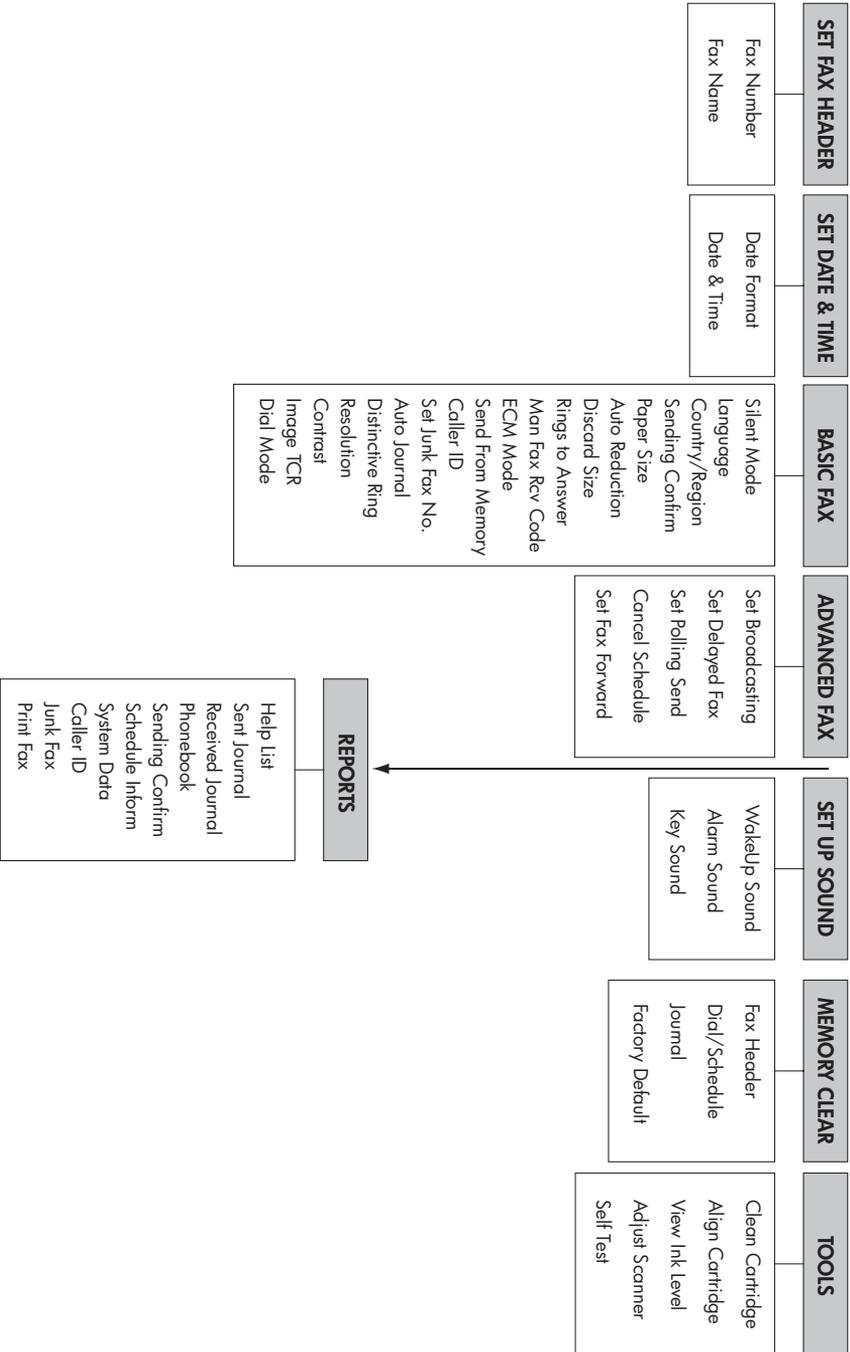
٦ Symbols (الرموز): [مفتاح 0]. يُستخدم لإدخال أحرف خاصة عند إدخال اسم في حقل نصي.

٧ Speed Dial (الطلب السريع): يقوم بتخزين وطلب ما يصل إلى ١٠٠ رقم هاتف/فاكس.



التسمية	الرمز	الاسم والوصف
٨		Redial/Pause (إعادة طلب الرقم/توقف مؤقت): <ul style="list-style-type: none"> • يقوم بإعادة طلب آخر رقم تلقائيًا أو يتيح تحديد واحدٍ من آخر ١٠ أرقام لإعادة طلبه. • يُضيف فاصلة أثناء إدخال رقم طلب سريع.
٩		Mute (صامت): يقوم بكتم صوت الهاتف أثناء مكالمة هاتفية.
١٠		Loudspeaker (مكبر الصوت): يتيح الاستماع للهاتف أثناء الاتصال بدون رفع السماعة. يتيح الاستماع فقط. الجهاز ليس مزودًا بميكروفون.
١١		Menu (قائمة): تعرض الخيارات المتوفرة لفاكس HP.
١٢		Scroll/Volume (التمرير/مستوى الصوت): <ul style="list-style-type: none"> • أثناء إدخال الأرقام أو النص. يحرك المؤشر إلى الحرف أو الرقم المطلوب تحريره. • عند الضغط على زر Menu (قائمة). فإنه يعرض خياري القائمة السابق والتالي. ويشار إليه بأزرار الأسهم في النص وهي مميزة بـ: ◀ ▶. • عند عدم الضغط على أي زر آخر. يضبط مستوى صوت الرنين. • إذا لم تكن السماعة في مكانها. يضبط مستوى صوت السماعة. • عند الضغط على Loudspeaker (مكبر الصوت). يضبط مستوى صوت مكبر الصوت.
١٣		OK (موافق): يقبل التحديد المعروض على الشاشة.
١٤		Back (للخلف): يتيح الرجوع إلى مستوى القائمة السابق.
١٥		Copy (نسخ): <ul style="list-style-type: none"> • اضغط عليه مرتين لنسخ مستند بإعدادات النسخ الافتراضية. • اضغط عليه مرة واحدة لضبط الخيارات. اضغط على OK (موافق) بين الخيارات. اضغط على Copy (نسخ) لنسخ المستند.
١٦		Start (بدء): يقوم ببدء مهمة الفاكس.
١٧		Cancel (إلغاء الأمر): <ul style="list-style-type: none"> • في إحدى القوائم. يوقف العملية ويرجع إلى وضع الاستعداد. • عند إدخال نص أو أرقام: <ul style="list-style-type: none"> - اضغط عليه مرة واحدة لحذف الأرقام أو الأحرف أثناء التحرير. - اضغط مع الاستمرار لحذف الحقل بأكمله. - اضغط مرة أخرى بعد الضغط المستمر للرجوع إلى وضع الاستعداد.

القوائم



نظرة عامة على خيارات القائمة

يتضمن جهاز الفاكس إعدادات قابلة للتغيير. للتعرف على كيفية ضبط الخيارات في الوقت الحالي. اطلع تقرير System Data (بيانات النظام) (انظر طباعة التقارير في صفحة ٤٣).

لتغيير هذه الإعدادات. انظر التنقل عبر القوائم في صفحة ١٧.

يعرض الجدول التالي الخيارات الخاصة بالقوائم في العمود الأيمن والإعدادات الخاصة بها في العمود الأيسر.

قائمة BASIC FAX (فاكس أساسي)

الخيار	الإعدادات
Silent Mode (الوضع الصامت)	يمكنك إيقاف أصوات الجهاز إما يدويًا أو حسب جدول يومي (على سبيل المثال، إيقاف الأصوات بعد ساعات العمل وأثناء الليل). الإعدادات هي: Off (إيقاف) و On-Always (تشغيل-دومًا) و On-Daily (تشغيل-يوميًا). لمزيد من المعلومات، انظر الوضع الصامت في صفحة ٤٢.
Language (اللغة)	هناك تسع لغات يمكن استخدامها لشاشة العرض والتقارير: الإنجليزية والألمانية والفرنسية والإيطالية والأسبانية والبرتغالية والهولندية والبولندية والروسية.
Sending Confirm (تأكيد الإرسال)	يوضح تقرير التأكيد ما إذا نُجِح الإرسال أم لا، وعدد الصفحات المرسله. وهكذا، ON (تشغيل): يقوم بطباعة تقرير تأكيد تلقائيًا كل مرة عند إرسال فاكس. OFF (إيقاف): لا يقوم مطلقًا بطباعة تقرير تأكيد (يمكنك طباعة تقرير واحد يدويًا (انظر طباعة التقارير في صفحة ٤٣)). ERROR (خطأ): تتم طباعته فقط عند حدوث خطأ. لاحظ أن هذا التقرير قد يشمل Image TCR (تقرير تأكيد إرسال الصورة) (انظر Image TCR (تقرير تأكيد إرسال الصورة) في صفحة ٣٠).
Paper Size (حجم الورق)	A4 و Letter و Legal هي أحجام الورق التي يمكن استخدامها لاستقبال الفاكسات ونسخها.
Auto Reduction (تصغير تلقائي)	عند استقبال مستند يتساوى طوله مع طول الورق المحمل أو يزيد عنه، يمكن أن يقوم الجهاز بتصغير البيانات تلقائيًا لكي تلائم الورق. إذا تعذر على جهاز الفاكس ملائمة البيانات في صفحة واحدة مع تمكين هذه الميزة، يتم تقسيم البيانات وطباعتها بالحجم الفعلي على صفتين أو أكثر. الإعدادان هما On (تشغيل) و Off (إيقاف).

الخيار	الإعدادات
Discard Size (جَاهل الحجم)	في حالة إيقاف خيار Automatic Reduction (تصغير تلقائي)، يمكنك ضبط جهاز الفاكس لتجاهل أي صورة إضافية أسفل الصفحة عند استقبال مستند يتساوى طوله مع الورق المحمل في الجهاز أو يزيد عنه. إذا كان الفاكس الوارد خارج نطاق الهامش المحدد، فستتم طباعته على ورقتين، يتراوح الحجم الذي يمكن تجاهله بين ٣٠ و ٠٠ ملم.
Rings To Answer (عدد الرنات قبل الرد)	يمكنك تحديد عدد مرات الرنين قبل الرد على مكالمة واردة، إذا كنت تستخدم جهازك كهاتف وجهاز فاكس في نفس الوقت (الوضع AUTO (تلقائي) أو TAM). نقترح عليك ضبط عدد الرنات على ٤ على الأقل لمنحك الوقت الكافي للرد. يمكن أن يكون عدد الرنات ما بين ٢ و ٧. لاحظ إمكانية استخدام الوضع TAM فقط مع آلة رد على المكالمات منفصلة.
Man Fax Rcv Code (رمز استقبال الفاكس يدويًا)	يتيح رمز استقبال الفاكس يدويًا بدء استقبال فاكس من هاتف فرعي. إذا التقطت سماعة الهاتف الفرعي وسمعت نغمة الفاكس، فأدخل الرمز وسيبدأ الفاكس عملية الاستقبال. يتعذر تغيير علامتي * *، وإنما يمكن فقط تغيير الرقم الموجود بينهما. يمكن أن يكون الرمز من ٠ إلى ٩.
وضع ECM (وضع تصحيح الخطأ)	يقوم وضع تصحيح الخطأ بالتعويض عن سوء جودة الخط ويضمن دقة الإرسال وخلوه من الأخطاء مع أي جهاز فاكس آخر مزود بوضع تصحيح الخطأ. إذا كانت جودة الخط منخفضة، قد يزيد وقت الإرسال في حالة تمكين وضع ECM. الإعدادان هما On (تشغيل) و Off (إيقاف).
Caller ID (تعريف المتصل)	يتسنى لك رؤية رقم الشخص المتصل بك. قبل استخدام هذه الميزة، يجب عليك الاشتراك في خدمة إظهار رقم الطالب على الخط الهاتفي لدى شركة الهواتف المحلية. الإعدادات هي On (تشغيل) و On w/ Junk Fax (تشغيل وحظر الفاكسات غير الهامة) و Off (إيقاف). لمزيد من المعلومات، انظر استخدام تعريف المتصل في صفحة ٢٨.
Set Junk Fax No. (ضبط رقم الفاكس غير الهام)	في حالة ضبط Caller ID (تعريف المتصل) على On w/ Junk Fax (تشغيل وحظر الفاكسات غير الهامة)، يمكنك حظر الفاكسات الواردة من أرقام معينة. يتعين أن تكون قد استقبلت فاكس من ذلك الرقم لإمكانية حظره. وحتى إذا كنت قد أضفت أرقام فاكس غير هامة، فستتم إزالة الحماية من الفاكسات غير الهامة عند ضبط خيار Caller ID (تعريف المتصل) على Off (إيقاف). الإعدادان هما Add (إضافة) و Delete (حذف).
Auto Journal (صحيفة تلقائية)	يعرض خيار Auto Journal (صحيفة تلقائية) معلومات محددة حول أنشطة الإرسال أو الاستقبال. ووقت وتاريخ آخر ٤٠ عملية إرسال أو استقبال. الإعدادان هما On (تشغيل) و Off (إيقاف).

الخيار	الإعدادات
Distinctive Ring (الرنين المميز)	الرنين المميز (DRPD—اكتشاف نموذج الرنين المميز) خدمة توفرها بعض شركات الهاتف التي تخصص رقمي هاتف لخط هاتف واحد. حيث يجعل كل منهما الهاتف يصدر رنينًا مختلفًا. إذا كنت مشتركًا في هذه الخدمة، يمكنك ضبط الجهاز للتعرف على رقم هاتف واحد وتعيين رنين مميز للفاكسات الواردة، لمزيد من المعلومات، انظر الرنين المميز (DRPD) في صفحة ٣١.
Resolution (الدقة)	يقوم بضغط الدقة الافتراضية عند النسخ أو الإرسال عبر الفاكس. الإعدادات هي: Standard (قياسية) و Fine (جيدة) و Superfine (ممتازة). لمزيد من المعلومات، انظر ضبط دقة وتباين المستند لنسخة واحدة في صفحة ٢٤.
Contrast (التباين)	يقوم بضغط التباين الافتراضي عند النسخ أو إرسال الفاكسات. الإعدادات هي: Normal (عادي) و Lighten (تفتيح) و Photo (صور) و Darken (تغميق). لمزيد من المعلومات، انظر ضبط دقة وتباين المستند لنسخة واحدة في صفحة ٢٤.
Image TCR (تقرير تأكيد إرسال الصورة)	يطبع تقرير تأكيد إرسال الصورة صفحة تأكيد إرسال تتضمن صورة مُصغرة للصفحة الأولى من الفاكس. الإعدادان هما On (تشغيل) و Off (إيقاف). لمزيد من المعلومات، انظر تقرير تأكيد إرسال الصورة في صفحة ٣٠.
Dial Mode (وضع طلب الرقم)	اضبط وضع طلب الأرقام حسب نوع السنترال الذي تتصل به: Tone (رنين) أو Pulse (نبض).

قائمة ADVANCED FAX (فاكس متقدم)

الخيار	الإعدادات
Set Broadcasting (ضبط البث)	يتيح إرسال فاكس إلى أرقام فاكس متعددة دفعة واحدة.
Set Delayed Fax (ضبط الفاكسات المؤجلة)	يتيح إعداد فاكس بحيث يتم إرساله في أي وقت خلال الأربع والعشرين ساعة التالية.
Set Polling Send (ضبط إرسال طلب استلام)	يتيح إعداد فاكس بحيث يتم طلبه بواسطة جهاز آخر.
Cancel Schedule (إلغاء مجدول)	يقوم بإلغاء كافة الفاكسات المجدولة.
Set Fax Forward (ضبط إعادة توجيه الفاكسات)	يتيح لك إعادة توجيه الفاكسات الواردة إلى رقم فاكس آخر.

قائمة TOOLS (أدوات)

الخيار	الإعدادات
Clean Cartridge (تنظيف الخرطوشة)	يقوم بتنظيف خرطوشة الطباعة لتحسين جودة الطباعة.
Align Cartridge (محاذاة الخرطوشة)	يقوم بمحاذاة خرطوشة الطباعة لتحسين جودة الطباعة.
View Ink Level (عرض مستوى الحبر)	يتيح رؤية مستوى الحبر المُقدر المتبقي في الخرطوشة.
Adjust Scanner (ضبط الماسحة)	يُستخدم فقط في حالة سقوط جهاز الفاكس.
Self Test (اختبار ذاتي)	يطبع اختبار ذاتي للسماح باكتشاف المشكلات وإصلاحها.

مكبر الصوت

لست في حاجة إلى رفع سماعة الهاتف لإجراء مكالمات هاتفية. عند طلب الرقم، فقط اضغط على زر **Loudspeaker** (مكبر الصوت) وأدخل الأرقام. عندما يرد الطرف الآخر، ارفع السماعة للتحدث إليه. تكون هذه الميزة مفيدة على نحو الخصوص عند فحص رسائل البريد الصوتي.

ملاحظة: لا يتضمن فاكس HP ميكروفون لمكبر الصوت. يتيح مكبر الصوت سماع المكالمات ولكن يجب عليك التحدث عبر السماعة.

تلميح: إذا أردت مشاركة المحادثة مع شخص آخر يجلس بجوارك، فارفع السماعة واضغط على **Loudspeaker** (مكبر الصوت). لا يزال الاتصال بالخط قائمًا ويمكن لجميع الحضور الاستماع للحديث.

أثناء استخدام **Loudspeaker** (مكبر الصوت)، لا تضع السماعة بالقرب من مكبر الصوت، حيث ينتج عن ذلك حدوث تشويش.

التنقل عبر القوائم

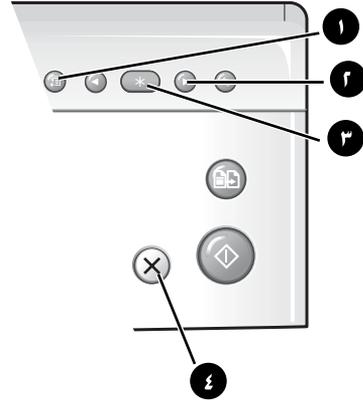
وضع الاستعداد

عندما يكون فاكس HP جاهز لإرسال الفاكسات و النسخ (يسمى وضع الاستعداد).
سوف يعرض التاريخ اليوم و وضع الرد. على سبيل المثال ، 14 : 23 OCT-05 .

أزرار القائمة

استخدم أزرار القائمة للتنقل خلال عناصر القائمة.

- ١ اضغط على زر **Menu** (قائمة) للوصول إلى نظام القائمة.
- ٢ استخدم أزرار **◀ ▶** للتنقل خلال الخيارات في مستوى معين.
- ٣ اضغط على **OK** (موافق) لتحديد خيار قائمة معين.
٤. اضغط على **Cancel** (إلغاء) للرجوع إلى وضع الاستعداد.



مثال: لتغيير إعداد الدقة الافتراضي إلى "جيدة". اتبع الخطوات التالية.

١. اضغط على الزر **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر BASIC FAX (فاكس أساسي).
٢. اضغط على **OK** (موافق).
٣. استخدم **▶ ▶** للتمرير حتى يظهر خيار Resolution (الدقة).
٤. اضغط على **OK** (موافق).
٥. استخدم **▶ ▶** للتمرير حتى يظهر خيار Fine (جيدة).
٦. اضغط على **OK** (موافق).
٧. اضغط على **Cancel** (إلغاء) للرجوع إلى وضع الاستعداد.

إدخال التواريخ والأوقات والنصوص وأرقام الهواتف

استخدم هذه الأزرار عندما تطلب عناصر القائمة إدخال التواريخ أو الوقت أو النص.

- إذا لم يبدو تنسيق التاريخ مألوفاً، فتأكد من تحديد التنسيق الصحيح لبلدك عند إعداد جهاز فاكس HP (انظر ضبط التاريخ والوقت في صفحة ٤١).
- تظهر بعض العناصر على الشاشة مع مؤشر وامض أسفل العنصر المطلوب تغييره. اضغط فقط على المفتاح الخاص بالحرف أو الرقم الجديد أو استخدم **◀ ▶** للانتقال إلى العنصر المطلوب تغييره.
- لإدخال فاصلة في رقم الهاتف، اضغط على **Redial/Pause** (إعادة طلب الرقم/توقف مؤقت). يظهر P على شاشة العرض. اضغط على الزر مرات عديدة لإضافة فاصلة أطول.
- عند إدخال النص، اضغط على زر لوحة الهاتف بشكل متكرر للتنقل خلال الأحرف. استخدم الجدول التالي كمرجع.

أغلب الحقول النصية

تظهر الحروف والأرقام كما هو موضح بجوار كل زر للحقول النصية مثل دليل الهاتف. اضغط على **2** لعرض حرف A واضغط على **▶** حتى يتقدم المؤشر قبل الضغط على **3** لتحديد D. إذا أردت كتابة حرف B، فاضغط على **2** مرتين في تتابع سريع.

الجدول ٢-١ مفاتيح إدخال النص والأرقام

المفتاح	الناج
1	"المسافة" 1
2	ABC 2
3	DEF 3
4	GHI 4
5	JKL 5
6	MNO 6
7	PQRS 7
8	TUV 8
9	WXYZ 9
0	0 & # * / ' . - +

على سبيل المثال، لإدخال "Jacque & Baja, Inc."، اتبع الخطوات التالية.

النتيجة	اضغط على
سيعرض 'JACQUE' .	3 3 . 8 8 . 7 7 . 2 2 2 . 2 . 5
إدخال مسافة.	1
سيعرض '&' .	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
إدخال مسافة.	1
سيعرض 'BAJA' .	2 . 5 . 2 . 2 2
سيعرض '،' .	0 0 0
سيعرض 'INC' .	2 2 2 . 6 6 . 4 4 4
سيعرض ' .	0 0 0 0

رقم هاتف ترويسة الفاكس

بالنسبة لأغلب أرقام الهواتف، يمكنك فقط إدخال الأرقام (على سبيل المثال، ١٢٣٤٥٦٧٨٩٠). بالنسبة لترويسة الفاكس التي تتم طباعتها على كافة الفاكسات (انظر ضبط معلومات ترويسة الفاكس في صفحة ٤٢)، يمكنك إدخال بعض علامات الترقيم في الرقم.

لإدخال علامات ترقيم في رقم الهاتف أو في ترويسة الفاكس، استخدم هذه المفاتيح.

الجدول ٢-٢ مفاتيح إدخال علامات ترقيم في رقم الهاتف أو في ترويسة الفاكس

الفتاح	الناج
#	"مسافة"
*	+

على سبيل المثال، لإدخال "123 456 7890"+، اتبع الخطوات التالية.

النتيجة	اضغط على
سيعرض '+' .	*
سيعرض '123' .	③ ② ①
لإدخال مسافة.	#
سيعرض '456' .	⑥ ⑤ ④
لإدخال مسافة.	#
سيعرض '7890' .	⑩ ⑨ ⑧ ⑦

الطلب السريع للأرقام

يتضمن فاكس HP دليل هاتف مدمج يتيح إدخال ما يصل إلى 100 اسم ورقم للاستخدام في إرسال الفاكسات أو الهاتف. بمجرد إدخال الرقم، يمكنك طلبه بواسطة إحدى الطرق التالية.

- لمسة واحدة (أول 10 أرقام)
 - البحث خلال دليل الهاتف عبر زر Speed Dial (الطلب السريع)
- يجب حفظ كافة الأرقام في دليل الهاتف قبل استخدامها.

حفظ رقم في دليل الهاتف

وعندئذٍ يمكن طلب هذه الأرقام باستخدام أزرار لمسة واحدة، أو بالبحث خلال دليل الهاتف عبر زر Speed Dial (الطلب السريع).

1. اضغط على Speed Dial (الطلب السريع) بشكل متكرر حتى يظهر New Edit & (جديد وتحريك) واضغط على OK (موافق).
تعرض الشاشة # > [00-99] Speed.
2. أدخل رقمًا مكونًا من عددين واضغط على OK (موافق).
تستخدم الأرقام من 00 حتى 09 في طلب الأرقام بلمسة واحدة.
3. أدخل رقم الهاتف/الفاكس الذي تريد تخزينه (حتى 40 رقمًا) واضغط على OK (موافق).

- إذا أردت إدخال فاصلة بين الأرقام (على سبيل المثال عند إدخال رمز الوصول حيث تحتاج إلى انتظار نغمة اتصال ثانية)، فاضغط على Redial/Pause (إعادة طلب الرقم/توقف مؤقت). يظهر حرف P على شاشة العرض. لإدخال فاصلة أطول، فقط اضغط على Redial/Pause (إعادة طلب الرقم/توقف مؤقت) مرة أخرى.

- إذا أدخلت أرقام بطريق الخطأ في محاولة إدخال أحد الأرقام، فاستخدم **Cancel** (إلغاء) إلى الحذف والرجوع مسافة واحدة للخلف في الحقل.
- ويؤدي الضغط المستمر على **Cancel** (إلغاء) إلى مسح الحقل بأكمله.
- أدخل الاسم (حتى ٢٠ حرفاً) واضغط على **OK** (موافق).
- إذا لم ترغب في إدخال اسم، فتخطى هذه الخطوة بالضغط على **OK** (موافق).

تلميح: إذا كنت مشتركاً في خدمة إظهار رقم الطالب، نوصيك بإدخال الاسم.

٥. اضغط على **Cancel** (إلغاء) للخروج.

طباعة دليل الهاتف

١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر REPORTS (تقارير) واضغط على **OK** (موافق).
٢. اضغط على **Phonebook** (دليل الهاتف) واضغط على **OK** (موافق).

طلب الأرقام من دليل الهاتف

يجري طلب الأرقام على نحو مائل لكل من مكالمات الفاكس والمكالمات الهاتفية، عند تحميل مستند في وحدة تغذية المستندات. فإن فاكس HP يُرسل الفاكس.

طلب الأرقام بلمسة واحدة

- ▲ اضغط مع الاستمرار على رقم (0 إلى 9) من لوحة مفاتيح الهاتف.
- يمكنك الرجوع إلى الرقم المخصص لكل رمز بطباعة دليل الهاتف.
- انظر طباعة دليل الهاتف في صفحة ٢١.

طلب الأرقام من دليل الهاتف

يمكنك البحث خلال دليل الهاتف بأكمله للعثور على الرقم المطلوب للاتصال به.

البحث التسلسلي خلال دليل الهاتف

١. اضغط على **Speed Dial** (الطلب السريع) مرة واحدة وعندما يظهر **Search & Dial** (بحث وطلب)، اضغط على **OK** (موافق).
٢. اضغط على **Search & Dial** للانتقال لأعلى أو لأسفل خلال الدليل حتى تعثر على الرقم المطلوب.
٣. عند ظهور الرقم المطلوب على الشاشة، اضغط على **Start** (بدء) لطلب هذا الرقم.

البحث عن حرف أول مُعين

1. اضغط على **Speed Dial** (الطلب السريع) مرة واحدة وعندما يظهر Search & Dial (بحث وطلب). اضغط على **OK** (موافق).
2. اضغط على زر لوحة مفاتيح الهاتف المميز بالحرف الذي ترغب في العثور عليه.
 - على سبيل المثال، إذا أردت العثور على اسم "NEW YORK"، فاضغط على زر ٦ المميز بحروف "MNO".
 - يعثر الجهاز على أقرب إدخال.
 - إذا تعذر على الجهاز العثور على اسم يبدأ بالرقم المعين، فإن الجهاز يعرض الرسالة Not Found (لم يتم العثور عليه).
3. عند ظهور الاسم والرقم المطلوبين على الشاشة، اضغط على **Start** (بدء).

أنواع وأحجام الورق

تم تصميم جهاز فاكس HP للعمل على نحو أمثل مع الورق العادي (ورق يحتوي على القطن: ٢٠ رطل، ٧٥ غم/متر²) بالأحجام التالية: A4 و Letter و Legal.

تلميح: تتضمن بعض أنواع الورق وجهًا معدًّا للطباعة. يكون وجه الطباعة عادةً موضحًا على غلاف الورق. قم دومًا بتحميل مواد الطباعة مع اتجاه وجه الطباعة نحوك.

يمكنك تحميل ما يصل إلى ٤٠ ورقة في درج الورق. يمكن الحصول على جودة طباعة واستقبال مرضية باستخدام العديد من أنواع الورق العادي، وحيث تختلف جودة أنواع الورق العادي إلى حدٍ كبير، عليك أن تختبر جودة الطباعة قبل شراء كميات كبيرة من الورق. يستخدم جهازك مجموعة كبيرة من الورق بما في ذلك:

- ورق النسخ
- الورق المقوى
- الورق ثنائي الأغراض

وحيث يختلف الورق من حيث الخصائص المادية، يمكنك الحصول على نتائج مختلفة من مختلف عبوات الورق حتى لو كانت تشتمل على نفس نوع الورق. إذا ظهرت مشكلات غير مرغوبة، جرب الوجه الآخر من الورق أو نوع ورق مختلف أو عبوة أخرى لنفس نوع الورق.

لا تستخدم أنواع الورق التالية مع الجهاز:

- ورق النماذج غير المتقطعة
- الورق المركب (Tyvek®)، وهكذا.
- الورق الحراري
- النماذج والمستندات متعددة الأوراق

- الورق المُعالج كيميائيًا (الورق الحساس للضغط والورق المطلي بالكربون. وهكذا)
- الورق المطلي (المصقول. الصور. وهكذا)
- الورق ذو الأحرف البارزة

أنواع وأحجام المستندات

حجم المستند التالي مقبول عند إرسال فاكس.

- الحد الأدنى لحجم المستند هو بعرض ١٤٨ ملم (٥.٨ بوصة) وطول ١٢٨ ملم (٥ بوصات).
 - الحد الأقصى لحجم المستند هو بعرض ٢١٦ ملم (٨.٥ بوصة) وطول ٣٥٦ ملم (١٤ بوصة).
- اتبع هذه التلميحات لتفادي حدوث مشكلات أثناء إرسال الفاكسات.
- تأكد من جفاف المستند وخلوه من الدبابيس ومشابك الورق والعناصر الغريبة الأخرى.
 - إذا كنت تُرسل أكثر من ورقة واحدة، فتأكد من إدخال الورقة الأخيرة أولاً. أدخل الورق بالضغط عليه قليلاً لضمان تغذيته بسلاسة.
 - بالنسبة للأوراق المتعددة، يجب أن تكون كافة صفحات المستند بنفس الحجم ونوع الورق.
 - إذا كنت تقوم بتحميل صفحات أكثر سُمكًا أو رُفَعًا على غير المعتاد، فقم بتغذية ورقة واحدة كل مرة. إذا لم تتم تغذية المستند بشكل صحيح، فافتح لوحة التحكم وأزل المستند ثم حاول تحميله مرة أخرى.
 - لمزيد من المعلومات عن نوع الورق الذي يمكنك استخدامه للمستندات، انظر **المستندات المقبولة** في صفحة ٦٣.

لا تحاول إرسال المستندات وهي في الحالات التالية:

- مبتلة
 - المغطاة بالخبز المبلل أو العجين
 - الجُعدة أو الملتفة أو المطبقة
 - الرفيعة للغاية (أقل من ٠.٠٧ ملم (٠.١٨ بوصة) — (الورق الرقيق أو ورق البريد الجوي، وهكذا.)
 - الورق السميك للغاية (أكثر من ٠.١٥ ملم (٠.٣٨ بوصة) — بطاقات الفهرسة ومجلدات الملفات)
 - الورق المعالج كيميائيًا (الورق الحساس للضغط والورق المطلي بالكربون. وهكذا.)
 - الورق المطلي (الورق المصقول وهكذا.)
 - الورق صغير الحجم أو القصير للغاية (مثل الملصقات والإيصالات.)
 - الورق المصنوع من القماش أو المعدن
- لإرسال هذه المستندات، استخدم ناسخة مكتبية لإنشاء نسخة أولاً ثم أرسل النسخة.

ضبط دقة وتباين المستند لنسخة واحدة

يتم ضبط دقة وتباين المستند على نحو مماثل كما الحال مع الفاكسات والنسخ. بالنسبة لأغلب الفاكسات والنسخ، تُعطي الإعدادات الافتراضية نتائج جيدة.

إذا أردت إرسال/نسخ مستند بخصائص تباين غير معتادة، بما في ذلك الصور/الصور المضمنة، يمكنك ضبط الدقة والتباين لهذا المستند باستخدام أزرار لوحة التحكم.

تلميح: يمكنك أيضاً تغيير الإعدادات الافتراضية لكافة المستندات باستخدام القائمة. انظر قائمة **BASIC FAX (فاكس أساسي)** في صفحة ١٣.

نوصيك باستخدام المستندات ذات التباين العالي. مثل المستندات المطبوعة باستخدام طابعة عالية الجودة أو القلم ذي الرأس اللبدي أو الحبر الأسود أو الآلة الكاتبة. ولا بد أن يكون الورق أبيضاً فاتح اللون بدرجة كبيرة. وبوزن عادي، وليس ورقاً مقوى أو رفيع للغاية.

لا يتم إرسال الخطوط الزرقاء على لوحة مُسطرة بشكل جيد. لمزيد من المعلومات عن نوع الورق الذي يمكنك استخدامه للمستندات، انظر أنواع وأحجام المستندات في صفحة ٢٣.

ملاحظة: يتعين ضبط الدقة والتباين قبل طلب الرقم.

١. ضع الورقة ووجهها لأسفل وأدخلها في وحدة تغذية المستندات. لمزيد من المعلومات، انظر تحميل المستندات للإرسال بالفاكس أو النسخ في صفحة ٢.
٢. اضغط على **Resolution (الدقة)** بشكل متكرر لتحديد الخيار المطلوب:
 - **STANDARD** (قياسية) بشكل جيد للمستندات المطبوعة أو المكتوبة بالآلة الكاتبة بأحرف ذات حجم عادي.
 - **FINE** (جيدة) فهو جيد للمستندات التي تتضمن الكثير من التفاصيل.
 - **SUPER FINE** (ممتازة) فهو صالح للمستندات التي تتضمن تفاصيل غاية في الدقة، على سبيل المثال، خريطة أو رسومات هندسية. يعمل الخيار **SUPER FINE** (ممتازة) فقط إذا كان الجهاز البعيد يتضمن أيضاً ميزة **SUPER FINE** (ممتازة).

ملاحظة: لا يتم استخدام وضع **SUPER FINE** (ممتازة) عند إرسال المستندات المسوَّحة إلى الذاكرة (أي البث والفاكسات المتأخرة). في حالة إرسال مستند باستخدام إحدى هذه الطرق، يتم تغيير وضع **SUPER FINE** (ممتازة) مرة أخرى ليصبح **FINE** (جيدة) حتى في حالة تحديث **SUPER FINE** (ممتازة).

٣. اضغط على **Mode/Contrast** (الوضع/التباين) بشكل متكرر لتحديد الخيار المطلوب:

- **NORMAL** (عادية) للمستندات المكتوبة بخط اليد أو باستخدام آلة كاتبة أو المطبوعة.
- **LIGHTEN** (تفتيح) مع المطبوعات الداكنة بدرجة كبيرة.
- **DARKEN** (تغميق) مع المطبوعات الفاتحة أو تلك التي تتضمن علامات باهتة مكتوبة بالقلم الرصاص.
- **PHOTO** (صور) عند إرسال الصور/الصور المضمنة أو المستندات الأخرى التي تحتوي على ظلال رمادية أو ملونة بالفاكس. عند اختيار وضع الصور يتم ضبط الدقة تلقائيًا على **FINE** (جيدة).

٤. اطلب الرقم واضغط على **Start** (بدء) أو اضغط على **Copy** (نسخ). عند انتهاء الإرسال/النسخ. يرجع ضبط الدقة/التباين تلقائيًا إلى الإعداد الافتراضي.

ضبط مستوى الصوت

يمكنك ضبط مستوى الصوت لكل من الرنين ومكبر الصوت.

مستوى صوت الرنين

▲ اضغط على ▶ ◀ عندما يكون الفاكس في وضع الاستعداد لضبط مستوى صوت الرنين. عند الضغط على هذا الزر فإنه سيعمل على رفع أو خفض مستوى الصوت.

ملاحظة: يشير مستوى الصوت 0 إلى أن الجهاز لن يصدر رنينًا عند استقبال مكالمة.

مستوى صوت مكبر الصوت

١. اضغط على **Loudspeaker** (مكبر الصوت).

٢. اضغط بعد ذلك على ▶ ◀ لضبط مستوى صوت مكبر الصوت.

إعادة طلب الفاكسات تلقائيًا

عند إرسال فاكس، إذا كان الرقم المطلوب مشغولاً أو لم يتم الرد، فسيقوم الجهاز بإعادة طلب الرقم تلقائيًا كل ثلاث دقائق لما يصل إلى مرتين أخريين.

إذا أردت إعادة طلب الرقم يدويًا على الفور، فاضغط على **Start** (بدء) بعد أن تعرض الشاشة الرسالة **To redial now, press Start** (لإعادة الطلب الآن، اضغط على بدء).

أو، اضغط على **Cancel** (إلغاء) لإيقاف إعادة طلب الرقم ورجوع الجهاز إلى وضع الاستعداد.

الاستقبال عبر هاتف فرعي

إذا كان هناك هاتف فرعي متصل بنفس خط الهاتف الذي يتصل به فاكس HP، يمكنك بدء استقبال الفاكس عن بُعد.

١. قم بالرد على المكالمات عبر الهاتف الفرعي.
٢. اضغط على *٩* (رمز استقبال الفاكس يدويًا) بالترتيب عند سماع نغمة الفاكس.
 - يكتشف جهاز الفاكس الرمز ويبدأ في استقبال المستند.
 - الرمز الافتراضي هو ٩. يتعذر تغيير علامتي النجمة بيد أنه يمكن اختيار أي رقم ما بين ٠ و٩. لمزيد من المعلومات، انظر Man Fax Rcv Code (رمز استقبال الفاكسات يدويًا) أسفل قائمة **BASIC FAX** (فاكس أساسي) في صفحة ١٣.
٣. أعد وضع سماعة الهاتف عندما يبدأ جهاز الفاكس في استقبال الفاكس.

مميزات إضافية

يحتوي هذا الفصل على معلومات حول المزايا الإضافية التي قد ترغب في ضبطها أو تغييرها لفاكس HP.

- Rings to answer (عدد الرنات قبل الرد): لضبط عدد الرنات قبل رد فاكس HP على الهاتف.
- Caller ID (تعريف المتصل): إذا كنت مشتركاً في خاصية إظهار رقم الطالب بشركة الهاتف المحلية، يمكنك استخدام هذه الخاصية مع فاكس HP.
- Block Junk Faxes (حظر الفاكسات غير الهامة): بالإضافة إلى ميزة تعريف المتصل، يمكنك حظر استلام الفاكسات من أرقام معينة.
- Favorites (التفضيلات)
- Image TCR
- Distinctive Ring (الرنين المميز)
- وضع Answer/Receive (الرد/الاستقبال): يحدد كيفية استجابة فاكس HP للمكالمات الواردة.

١ أزرار الأسهم الموجودة على يمين ويسار الزر OK (موافق) في لوحة التحكم مميزة برمز ◀ ▶ بالإرشادات.



ضبط عدد الرنات قبل الرد

يمكنك تحديد عدد مرات الرنين قبل رد الفاكس على مكالمات واردة.

ملاحظة: إذا كنت تستخدم جهازك كهاتف وجهاز فاكس في نفس الوقت، نقتراح عليك ضبط عدد الرنات على ٤ على الأقل لمنحك الوقت الكافي للرد.

١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر BASIC FAX (فاكس أساسي) واضغط على **OK** (موافق).
٢. اضغط على ▶ ◀ حتى يظهر Rings to Answer (عدد الرنات قبل الرد) واضغط على **OK** (موافق).
٣. أدخل عدد الرنات المطلوب (٢-٧) واضغط على **OK** (موافق).

- يُصدر الفاكس عدد الرنات المحدد ثم يقوم بالرد. ثم يصدر بعد ذلك صوت رنين مختلف حسب نوع المكالمات الواردة.
- قد يصدر الرنين الإضافي مرة واحدة لمكالمة الفاكس
- يصدر الرنين الإضافي ٥ مرات للمكالمة الصوتية. بعد إصدار الرنين ٥ مرات إضافية. ترد آلة الرد على المكالمات.

استخدم Caller ID (تعريف المتصل)

تستخدم العديد من البلدان نظام إظهار رقم الطالب الذي يتيح للمستقبل التعرف على أرقام أو أسماء المتصلين. إذا كنت مشتركًا في خاصية إظهار رقم الطالب بشركة الهاتف المحلية. يمكن لجهازك عرض معلومات المتصل.

تشغيل ميزة Caller ID (تعريف المتصل)

1. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر BASIC FAX (فاكس أساسي) واضغط على **OK** (موافق).
2. استخدم **▶ ◀** للتمرير إلى Caller ID (تعريف المتصل) واضغط على **OK** (موافق).
3. استخدم **▶ ◀** للتمرير إلى الخيار المطلوب واضغط على **OK** (موافق).
 - **On** (تشغيل): لتنشيط ميزة تعريف المتصل.
 - **On w/ Junk Fax** (تشغيل وحظر الفاكسات غير الهامة): يقوم بتنشيط ميزة تعريف المتصل ويتجاهل أي فاكس مُسجل بوصفه فاكس غير هام **حظر أرقام الفاكس غير الهامة** في صفحة (٢٨).
 - **Off** (إيقاف): لتعطيل ميزة تعريف المتصل.

معرفة المتصل بواسطة ميزة Caller ID (تعريف المتصل)

- تتيح هذه الوظيفة التعرف على صاحب الاتصال. يتعذر طلب هذه الأرقام.
1. استمر في الضغط على الزر **Redial/Pause** (إعادة طلب الرقم/توقف مؤقت) لمدة ثانيتين تقريبًا.
 2. اضغط على **▶ ◀** حتى يظهر الخيار Caller ID (تعريف المتصل) واضغط على **OK** (موافق).
 3. تنقل خلال الأرقام بالضغط على **▶ ◀**.

طباعة قائمة بأرقام تعريف المتصل

1. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر **REPORTS** (تقارير) واضغط على **OK** (موافق).
2. اضغط على **▶ ◀** حتى يظهر الخيار Caller ID (تعريف المتصل) واضغط على **OK** (موافق).

حظر أرقام الفاكس غير الهامة

إذا كنت مشتركًا في خاصية إظهار رقم الطالب بشركة الهاتف المحلية. يتسنى لك حظر الفاكسات من الأرقام الموجودة في قائمة تعريف المتصل في المستقبل. قبل استخدام هذه الميزة. يتعين ضبط خيار Caller ID (تعريف المتصل) على **On w/ Junk Fax** (تشغيل وحظر الفاكسات غير الهامة) (انظر استخدام ميزة تعريف المتصل في صفحة ٢٨).

إضافة رقم فاكس غير هام

1. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر BASIC FAX (فاكس أساسي) واضغط على **OK** (موافق).
2. اضغط على **▶ ◀** حتى يظهر الخيار Set Junk Fax No. (ضبط رقم الفاكس غير الهام) واضغط على **OK** (موافق).
3. اضغط على **▶ ◀** حتى يظهر الخيار Add (إضافة) واضغط على **OK** (موافق).
يعرض الجهاز رقم تعريف المتصل الأول.
4. اضغط على **▶ ◀** للعثور على رقم تعريف المتصل الذي ترغب في تسجيله بمثابة فاكس غير هام واضغط على **OK** (موافق).
يمكن إدخال ما يصل إلى ٢٠ رقمًا. تكون الأرقام المدخلة بالفعل بوصفها فاكسات غير هامة مميزة بعلامة * في نهاية شاشة العرض.

حذف رقم

1. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر BASIC FAX (فاكس أساسي) واضغط على **OK** (موافق).
2. اضغط على **▶ ◀** حتى يظهر الخيار Set Junk Fax No. (ضبط رقم الفاكس غير الهام) واضغط على **OK** (موافق).
3. اضغط على **▶ ◀** حتى يظهر الخيار Delete (حذف) واضغط على **OK** (موافق).
يعرض الجهاز رقم أول فاكس غير هام.
4. اضغط على **▶ ◀** للتمرير إلى رقم الفاكس غير الهام الذي ترغب في حذفه واضغط على **OK** (موافق).

التفضيلات

تتيح ميزة التفضيلات تخزين المستندات التي يتم إرسالها كثيرًا بالفاكس وإرسالها إلى أرقام الفاكس المحددة دون النسخ الأصلية.

ملاحظة: عند استخدام هذه الميزة، تكون وظيفتا التباين PHOTO (صور) والدقة SUPER FINE (متازة) غير مدعومتين.

حفظ مستند

1. ضع المستندات ووجهها لأسفل في وحدة تغذية المستندات.
2. اضغط على **Favorites** (تفضيلات) بشكل متكرر حتى يظهر SAVE (حفظ) واضغط على **OK** (موافق).
3. أدخل اسم تعريف المستند (حتى ١٥ حرفًا) باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية.
4. اضغط على **OK** (موافق).
يتم مسح المستند إلى الذاكرة.

يتم عرض Exceeded Job Memory (تجاوز ذاكرة المهمة) عند محاولة حفظ أكثر من ثلاثة مستندات في التفضيلات.

حذف مستند

1. اضغط على **Favorites** (تفضيلات) بشكل متكرر حتى يظهر DELETE (حذف) واضغط على **OK** (موافق).
2. اضغط على **◀ ▶** لاختيار حذف مستند واحد أو كل المستندات عند عرض تعريف المستند الصحيح. واضغط على **OK** (موافق).
3. حدد **Y** (نعم) واضغط على **OK** (موافق) إذا سألك الجهاز ما إذا كنت متأكدًا.

إرسال مستند

1. اضغط على **Favorites** (تفضيلات) بشكل متكرر حتى يظهر SEND (إرسال) واضغط على **OK** (موافق).
 2. اضغط على **◀ ▶** للتمرير إلى المستند الذي تريد إرساله واضغط على **OK** (موافق).
 3. أدخل رقم الفاكس.
 4. اضغط على **OK** (موافق) عند عرض الرقم الصحيح.
- إذا كانت لديك أكثر من وجهة واحدة، فحدد **Y** (نعم) واضغط على **OK** (موافق) عندما تظهر رسالة **Another? Y/N** (وجهة أخرى؟ نعم/لا) وكرر الخطوات بدءًا من الخطوة 3.

طباعة مستند

1. اضغط على **Favorites** (تفضيلات) بشكل متكرر حتى يظهر Print (طباعة) واضغط على **OK** (موافق).
2. اضغط على **◀ ▶** لاختيار طباعة مستند واحد أو كل المستندات عند عرض تعريف المستند الصحيح. واضغط على **OK** (موافق).

Image TCR (تقرير تأكيد إرسال الصورة)

تعتبر Image TCR (تقرير تأكيد إرسال الصورة) أداة قيمة للاحتفاظ بسجلات الفاكسات المرسله. فهي تطبع صفحة تأكيد إرسال تتضمن صورة مُصغرة للصفحة الأولى من الفاكس. انظر المثال التالي.

Sending Confirm

Date : SEP-15-2002 SUN 11:25
Name : PAT
Tel. : 1234567890

```
Phone      : 987654321
Pages      : 1/1
Start Time : 09-15 11:24
Elapsed Time : 00'39"
Mod        : ECM
Result     : Ok
```

First page of recent document transmitted...

Hi Magma,
Here's a picture of our new fax machine. Let me know what you think.
Regards,
Pat

لاستخدام تقرير تأكيد إرسال الصورة. يتعين ضبط خيارات القائمة التالية على وضع التشغيل: Image TCR (تقرير تأكيد إرسال الصورة) و Sending Confirm (تأكيد الإرسال). اتبع هذه الإرشادات لضبط خيارات القائمة.

١. اضغط على الزر **Menu** (قائمة) بشكل متكرر. حتى يظهر BASIC FAX (فاكس أساسي) واضغط على **OK** (موافق).
٢. استخدم أزرار **◀ ▶** للتمرير إلى Sending Confirm (تأكيد الإرسال) واضغط على **OK** (موافق).
٣. استخدم أزرار **◀ ▶** لتحديد On (تشغيل) واضغط على **OK** (موافق).
٤. استخدم أزرار **◀ ▶** للتمرير إلى Image TCR (تقرير تأكيد إرسال الصورة) واضغط على **OK** (موافق).
٥. استخدم أزرار **◀ ▶** لتحديد On (تشغيل) واضغط على **OK** (موافق).
٦. اضغط على **Cancel** (إلغاء) للرجوع إلى وضع الاستعداد.

ملاحظة: لا تتوفر وظيفة تقرير تأكيد إرسال الصورة في حالة ضبط الدقة على Super Fine (ممتازة).

(DRPD) (الرنين المميز) Distinctive Ring

الرنين المميز أو اكتشاف نموذج الرنين المميز (DRPD) هي خدمة تقدمها بعض شركات الهاتف. عند اشتراكك في هذه الخدمة من خلال شركة الهاتف المحلي. تتوفر لديك نماذج رنين مختلفة. مثل الرنين المزدوج والرنين الثلاثي. مما يسمح بوجود أرقام هاتف مختلفة على خط هاتف واحد مادي. يعمل فاكس HP مع خدمة الرنين المميز.

استخدم ميزة الرنين المميز لضبط فاكس HP على الرد على الأرقام الهاتفية كخط فاكس فقط. يتم الرد على رقم الهاتف (نموذج الرنين) الذي يتم إدخاله في فاكس HP كما لو كان الجهاز في وضع الفاكس فقط. ويتم الرد على كافة الأرقام الأخرى على نفس الخط كما لو كان الجهاز في وضع الرد التلقائي AUTO.

إذا كنت مشتركًا في هذه الخدمة. فاتبع هذين الإرشادين بهذا الترتيب لإعداد الجهاز واستخدامه.

الخطوة ١ - برمجة نموذج الرنين لفاكس HP

يُصدر فاكس HP نموذج الرنين عند الاتصال به من هاتف أو جهاز فاكس آخر.

١. استعد للاتصال بجهاز الفاكس.
٢. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر. حتى يظهر BASIC FAX (فاكس أساسي) واضغط على **OK** (موافق).
٣. استخدم **◀ ▶** للتمرير خلال الخيارات حتى يظهر Distinctive Ring (الرنين المميز) واضغط على **OK** (موافق).

تظهر رسالة Call this fax from another fax machine... Waiting Ring

٤. اتصل بفاكس HP.

DRPD OK عند ضبط الجهاز على النموذج ويرجع فاكس HP إلى وضع الاستعداد.

الخطوة ٢ - إعداد وضع الرد بالرنين المميز (DRPD)

عند تنشيط ميزة الرنين المميز. فإنها تصبح أحد أوضاع الرد التي يمكن تحديدها بالضغط على الزر **Mode/Contrast** (الوضع/التباين).

▲ اضغط على **Mode/Contrast** (الوضع/التباين) بشكل متكرر حتى يظهر **DRPD Mode** (وضع DRPD) على شاشة العرض.

- في وضع الاستعداد، يظهر DRPD في الركن الأيمن من شاشة العرض.
- الآن يتعامل فاكس HP مع المكالمات والفاكسات كما لو كان في وضع الرد التلقائي (وضع **AUTO** تلقائي) في صفحة ٣٣)

تلميح: يجب إعداد الرنين المميز مُجددًا في حالة إعادة تعيين رقم الفاكس أو توصيل الجهاز بخط هاتف آخر. وبمجرد إعداده مرة أخرى (أي تعرف جهاز الفاكس على نموذج الرنين وضبط وضع الرد بشكل صحيح). يجب عليك اختبار جهاز الفاكس من خلال الاتصال برقم الفاكس وبرقم آخر على نفس الخط. ينبغي أن يستجيب الجهاز على نحو مناسب للمكالمات المرسلّة إلى الفاكس بنغمات الفاكس. وللمكالمات الهاتفية المعتادة بنموذج الرنين المتوقع.

وضع Answer/receive (الرد/الاستقبال)

يعتمد أسلوب استلام الجهاز للفاكسات على وضع الرد/الاستقبال المختار عند إعداد الجهاز. يمكنك إرسال الفاكسات في أي وضع للرد/الاستقبال. يحدد إعداد وضع الرد/الاستقبال كيفية رد الجهاز على المكالمات الواردة.

اطلع على معلومات حول...	كيف ستستخدم فاكس HP الخاص بك؟
وضع FAX (الفاكس)	• جهاز فاكس بمكالمات صوتية قليلة أو بلا مكالمات صوتية.
وضع AUTO (تلقائي)	• هاتف وجهاز فاكس بدون آلة رد على المكالمات خارجية متصلة.
وضع TAM	• كجهاز فاكس مع آلة رد على المكالمات خارجية.
انظر الرنين المميز (DRPD) في صفحة ٣١.	• استخدام خدمة الرنين المميز (DRPD) لإعداد رقم هاتف منفصل للفاكس على نفس الخط المادي الذي يتضمن الأرقام الأخرى.
وضع TEL	• هاتف بمكالمات فاكس قليلة أو بلا مكالمات فاكس.

▲ في حالة عدم تحميل أية مستندات، اضغط على زر **Mode/Contrast** (الوضع/التباين) حتى يظهر الخيار المطلوب.

- وضع FAX (الفاكس)
- في وضع الاستعداد، يظهر FAX في الركن الأيمن من شاشة العرض.
- عند استقبال مكالمات، يرد الجهاز ويستقبل الفاكس تلقائيًا. عندما تتم عملية الاستقبال، يرجع الجهاز إلى وضع الاستعداد.
- إذا أردت تغيير عدد الرنات قبل قيام الجهاز بالرد، فانظر ضبط عدد الرنات قبل الرد في صفحة ٢٧.
- وضع AUTO (تلقائي)
- في وضع الاستعداد، يظهر AUTO (تلقائي) في الركن الأيمن من شاشة العرض.
- عندما ترد مكالمات، يتولى الجهاز الرد عليها. إذا تم إرسال فاكس، فسيستقبله الجهاز. وإذا لم يستشعر الجهاز إشارة الفاكس، فسوف يُصدر ٥ رنات بنغمة مختلفة لإعلامك بأن المكالمات ربما تكون مكالمات هاتفية عادية. إذا لم ترفع السماعة، فسيحاول الجهاز مرة أخرى استقبال الفاكس بعد إصدار الرنين عدة مرات أخرى.
- إذا أردت تغيير عدد الرنات قبل قيام الجهاز بالرد، فانظر ضبط عدد الرنات قبل الرد في صفحة ٢٧.
- وضع TAM
- يتعين توصيل آلة رد على المكالمات بمقبس خط EXT الموجود أسفل جهاز فاكس HP.
- في وضع الاستعداد، يظهر TAM في الركن الأيمن من شاشة العرض.
- عندما ترد مكالمات، تتولى آلة الرد على المكالمات الرد عليها والاستماع إلى الطرف الآخر. وإذا اكتشفت نغمات فاكس، فإنها تستقبل الفاكس؛ وإلا، فإنها تُسجل رسالة المتصل.
- إذا قمت بضبط جهازك على وضع TAM وكانت آلة الرد على المكالمات قيد إيقاف التشغيل أو لم تكن متصلة مباشرةً بجهاز الفاكس، فسيحاول الجهاز تلقائيًا استقبال الفاكس بعد إصدار عدة رنات.
- إذا كانت آلة الرد على المكالمات تتيح ضبط عدد الرنات قبل الرد على الهاتف، فاضبط آلة الرد على المكالمات الواردة بعد أقل من ٤ رنات.
- عندما ترد آلة الرد على المكالمات على مكالمات واردة، فإنها تُسجل نغمة فاكس حتى تُدرك أن هناك فاكس وارد، ونظرًا لذلك، فقد تخبرك آلة الرد بوجود رسالة صوتية حتى لو كانت هذه الرسالة هي فاكس بالفعل.
- وضع TEL
- في وضع الاستعداد، يظهر TEL في الركن الأيمن من شاشة العرض.
- تم إيقاف تشغيل ميزة استقبال الفاكسات تلقائيًا. يمكنك استقبال الفاكسات فقط برفع السماعة والضغط على **Start** (بدء).

إرسال الفاكسات المتقدم

في هذا الفصل، سنتناول كيفية استخدام ميزات الفاكس المتقدمة بالجهاز.



١ "أزرار الأسهم" الموجودة على يمين ويسار الزر **OK** (موافق) في لوحة التحكم مميزة بالرمز بالإرشادات. ◀ ▶

البث

مع ميزة البث، يمكنك جعل فاكس HP يُرسل ما يصل إلى ٥ أرقام فاكس دفعةً واحدة. ويتم مسح المستندات تلقائيًا من الذاكرة عند انتهاء البث.

١. ضع المستند ووجهه لأسفل وقم بتغذيته في الجهاز.
٢. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر **ADVANCED FAX** (فاكس متقدم) ثم اضغط على **OK** (موافق).
٣. حدد **Set Broadcasting** (ضبط البث) بالضغط على ▶ ◀ واضغط على **OK** (موافق).
٤. أدخل رقم الفاكس.

تلميح: لا تعمل الأزرار بلمسة واحدة مع وظيفة البث.

- يمكنك إدخال ٥ أرقام فاكس في مهمة واحدة.
- ٥. اضغط على **OK** (موافق) عند عرض الرقم الصحيح على الشاشة.
- إذا كانت هناك أكثر من وجهة واحدة، فحدد **Y** (نعم) بواسطة ▶ ◀ واضغط على **OK** (موافق) عندما تظهر رسالة **Another? Y/N** (وجهة أخرى؟ نعم/لا) وكرر الخطوات بدءًا من الخطوة ٤.
- عند انتهائك من إدخال كافة الأرقام، أجب **N** (لا) واضغط على **OK** (موافق).
- ٦. اضغط على **OK** (موافق).

يتم مسح المستند إلى الذاكرة قبل الإرسال.

الفاكسات المؤجلة

يمكن ضبط الجهاز لإرسال فاكس في أي وقت خلال الأربع والعشرين ساعة التالية. على سبيل المثال، يكون إرسال الفاكس ليلاً أكثر توفيراً حيث تنخفض أسعار المكالمات الهاتفية في الليل عنها أثناء النهار. لإلغاء فاكس مجدول، انظر لإلغاء المهمة المجدولة في صفحة ٣٨.

١. ضع المستند ووجهه لأسفل وقم بتغذيته في الجهاز.
٢. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر **ADVANCED FAX** (فاكس متقدم) واضغط على **OK** (موافق).
٣. حدد **Set Delayed Fax** (ضبط الفاكس المتأخر) بالضغط على **▶ ◀** ثم اضغط على **OK** (موافق).
٤. أدخل رقم الفاكس.

تلميح: لا تعمل الأزرار بلمسة واحدة مع وظيفة الفاكس المتأخر.

- يمكنك إدخال ٥ أرقام فاكس في مهمة واحدة.
 - ٥. اضغط على **OK** (موافق) عند عرض الرقم على الشاشة.
 - إذا كانت هناك العديد من الوجهات، فحدد **Y** (نعم) بواسطة **▶ ◀** واضغط على **OK** (موافق) عند ظهور الرسالة **Another? Y/N** (وجهة أخرى؟ نعم/لا) وكرر الخطوات بدءاً من الخطوة ٤.
 - عند انتهائك من إدخال كافة الأرقام، أجب **N** (لا) واضغط على **OK** (موافق).
 - ٦. أدخل الاسم إذا أردت تخصيص اسم للإرسال. وإذا لم ترغب في ذلك، فتخطى هذه الخطوة.
 - ٧. اضغط على **OK** (موافق).
 - ٨. أدخل وقت بدء الإرسال (خلال الأربع والعشرين ساعة التالية).
 - ٩. اضغط على **OK** (موافق) عند عرض الوقت بالشكل الصحيح على الشاشة.
- يتم مسح المستند إلى الذاكرة قبل الإرسال ثم إرساله في الوقت المحدد.

طلب الاستلام

تتيح ميزة طلب الاستلام إعداد المستندات بشكل يتيح استردادها في وقت لاحق. على سبيل المثال، يمكنك وضع مستند في الجهاز ويمكن للطرف الآخر استرداده أثناء تواجده بالمكتب أو عندما تكون أسعار الاتصال أقل.

ضبط إرسال طلب الاستلام

بوسعك برمجة جهاز الفاكس لإرسال الفاكس حينما يطلبه جهاز فاكس بعيد.

ملاحظة: يتيح لك فاكس HP ضبط مهمة طلب استلام واحدة كل مرة ويمكن استردادها مرة واحدة.

١. ضع المستند ووجهه لأسفل وقم بتغذيته في الجهاز.
٢. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر **ADVANCED FAX** (فاكس متقدم) واضغط على **OK** (موافق).
٣. حدد **Set Polling Send** (ضبط إرسال طلب الاستلام) بالضغط على **◀ ▶** واضغط على **OK** (موافق).
يعرض [0000] Poll Code.
٤. أدخل رمز طلب الاستلام الذي ترغب في استخدامه لهذا المستند واضغط على **OK** (موافق).
 - رمز طلب الاستلام مُعين مسبقاً على ٠٠٠٠. ما يعني أنه ليس على المتلقي إدخال رمز طلب استلام لاستلام المستند.
 - رمز طلب الاستلام ليس ثابتاً. ويتم إدخال رمز جديد لكل مستند.
 - يُستخدم رمز طلب الاستلام لمنع استرداد المستند من قبل متصل غير مُصرح به.
 - يبدأ الجهاز في مسح المستند (المستندات) إلى الذاكرة ويعرض الرسالة **POLLING SEND** (إرسال طلب استلام) على شاشة العرض. إذا كان وضع الرد هو **TEL**، يقوم الجهاز بتغييره إلى وضع **FAX** تلقائياً.
 - وعندما يتم إرسال طلب الاستلام، يتم حذف الصفحة المحفوظة في الذاكرة تلقائياً. لإلغاء إرسال طلب الاستلام، انظر لإلغاء المهمة المجدولة في صفحة ٣٨.

طلب استلام فاكس آخر

بوسعك الاتصال بجهاز فاكس آخر يتضمن مستند قيد الانتظار وطلب إرساله إلى جهاز الفاكس الخاص بك.

١. اطلب رقم الهاتف الخاص بالجهاز البعيد المستعد لاستلام المستند.

تلميح: لا تعمل الأزرار بلمسة واحدة في هذه المنطقة.

٢. اضغط على **Menu** (قائمة) عند سماعك نغمة الفاكس من الجهاز البعيد.
تعرض شاشة العرض الرسالة **To poll documents press Start** (لإرسال طلب استلام المستندات، اضغط على بدء).
٣. اضغط على **Start** (بدء).
٤. أدخل رمز طلب الاستلام الخاص بجهاز الفاكس الآخر الذي يرغب في استرداد المستند واضغط على **OK** (موافق).

ملاحظة: إذا لم يكن لجهاز الفاكس الآخر رمز طلب استلام، فأدخل ٠٠٠٠.

يستلم فاكس HP المستند الذي تم طلبه وطباعته.

ملاحظة: ليست كافة أجهزة الفاكس مزودة بإمكانية طلب الاستلام، وقد يحدث عدم توافق لطلبات الاستلام في بعض الأحيان بين أجهزة الفاكس التي قامت بتصنيعها شركات مختلفة.

لإلغاء المهمة المجدولة

تظل كافة المهام المجدولة محفوظة في الذاكرة بعد إرسالها، لتوفير المزيد من الذاكرة، قم بإلغاء المهام المجدولة غير الضرورية.

١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر **ADVANCED FAX** (فاكس متقدم) واضغط على **OK** (موافق).
٢. حدد **Set Delayed Fax** (ضبط الفاكس المتأخر) بالضغط على **▶ ◀** ثم اضغط على **OK** (موافق).
٣. حدد المهمة المجدولة التي ترغب في إلغاؤها بالضغط على **▶ ◀**.
٤. اضغط على **OK** (موافق) لإلغاء المهمة المجدولة المحددة.

إعادة توجيه الفاكسات

بينما تكون بعيداً عن منزلك أو مكتبك، لن تفقد رسائل الفاكس الهامة بعد الآن. يمكن لجهازك إعادة توجيه أي فاكسات يستقبلها إلى جهاز فاكس في موقعك الحالي، وحسب اختيارك يمكن لهذا الجهاز طباعة نسخة لكي تراجعها عند عودتك.

ستتم طباعة تقرير تأكيد الإرسال لكل فاكس تتم إعادة توجيهه.

١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر **ADVANCED FAX** (فاكس متقدم) واضغط على **OK** (موافق).
٢. حدد **Set Fax Forward** (ضبط إعادة توجيه الفاكسات) بالضغط على **▶ ◀** واضغط على **OK** (موافق).
٣. استخدم **▶ ◀** لتحديد الخيار المطلوب واضغط على **OK** (موافق).
 - **Off** (إيقاف): لتعطيل إعادة توجيه الفاكسات
 - **Forward** (إعادة توجيه): لإعادة توجيه الفاكسات من موقعك الجديد
 - **Forward & Print** (إعادة توجيه وطباعة): لطباعة الفاكسات وإعادة توجيهها إلى موقعك الجديد

٤. إذا قمت بتحديد Forward (إعادة توجيه) أو Forward & Print (إعادة توجيه وطباعة). فسوف يظهر Tel : .

أ. أدخل رقم الفاكس واضغط على **OK** (موافق).

سيعرض Start Date&Time.

ب. اضغط على **OK** (موافق).

يتم عرض التاريخ والوقت الحاليين.

ج. أدخل وقت البدء واضغط على **OK** (موافق).

سيعرض End Date&Time.

د. اضغط على **OK** (موافق).

هـ. أدخل وقت الانتهاء واضغط على **OK** (موافق).

• يرجع الجهاز إلى وضع الاستعداد ويظهر FWD (إعادة توجيه) على الشاشة في وقت البدء ومع كل فاكس تتم إعادة توجيهه إلى موقعك الجديد حتى وقت الانتهاء.

• أثناء إعادة التوجيه، يتغير وضع الرد مؤقتًا إلى FAX (فاكس).

٥ مرجع الميزات

يحتوي هذا الفصل على إرشادات حول الميزات الأخرى لفاكس HP التي قد ترغب في استخدامها من آن لآخر.

١ أزرار الأسهم الموجودة على يمين ويسار الزر OK (موافق) في لوحة التحكم مميزة برمز بالإرشادات.



ضبط التاريخ والوقت

التاريخ والوقت الحاليين معروضان على شاشة العرض عندما يكون الجهاز قيد التشغيل وجاهز للاستخدام (وضع الاستعداد). تتم طباعة التاريخ والوقت على كافة الفاكسات التي يتم إرسالها.

١. اضغط على **Menu** (قائمة).

٢. اضغط على **▶ ◀** لاختيار **SET DATE & TIME** (ضبط التاريخ والوقت) واضغط على **OK** (موافق).

٣. اضغط على **OK** (موافق) عندما يظهر الخيار **Date Format** (تنسيق التاريخ) على الشاشة.

٤. اضغط على **▶ ◀** لتحديد أي من **Europe** (أوروبا) (يوم شهر سنة) أو **USA** (الولايات المتحدة) (شهر يوم سنة) واضغط على **OK** (موافق).

٥. اضغط على **OK** (موافق) عندما يظهر الخيار **Date & Time** (التاريخ والوقت) على الشاشة.

٦. استخدم لوحة المفاتيح لإدخال التاريخ والوقت. يمكنك تحريك المؤشر بالضغط على **▶ ◀**. أدخل الساعة بتنسيق ٤ ٢ ساعة.

٧. اضغط على **OK** (موافق).

تشغيل الأصوات وإيقاف تشغيلها

يمكنك تشغيل الأصوات التي يصدرها فاكس HP وإيقافها.

أصوات التنبيه

يصدر رنين التنبيه في الوقت المحدد المضبوط حتى في حالة تمكين **Silent Mode** (الوضع الصامت).

١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر **SET UP SOUND** (إعداد الصوت) واضغط على **OK** (موافق).

٢. يظهر الخيار **WakeUp Sound** (صوت التنبيه) على الشاشة. اضغط على **OK** (موافق).

٣. حدد On (تشغيل) وأدخل الوقت الذي تريد أن يصدر فاكس HP الرنين عنده. اضغط على OK (موافق).
- حدد Off (إيقاف) لإيقاف WakeUp Sound (صوت التنبيه).
اضغط على OK (موافق).

أصوات الإنذار

- تتضمن أصوات الإنذار نغمات الفاكس وأصوات الضغط على الأزرار.
١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر SET UP SOUND (إعداد الصوت) واضغط على OK (موافق).
 ٢. اضغط على ▶ ◀ لتحديد Alarm Sound (صوت الإنذار) واضغط على OK (موافق).
 ٣. حدد On (تشغيل) أو Off (إيقاف) واضغط على OK (موافق).

أصوات المفاتيح

- أصوات المفاتيح هي الأصوات التي تصدرها المفاتيح عند الضغط عليها.
١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر SET UP SOUND (إعداد الصوت) واضغط على OK (موافق).
 ٢. اضغط على ▶ ◀ لتحديد Key Sounds (أصوات المفاتيح) واضغط على OK (موافق).
 ٣. حدد On (تشغيل) أو Off (إيقاف) واضغط على OK (موافق).

الوضع الصامت

- يمكنك تشغيل وإيقاف أصوات فاكس HP (بما في ذلك الرنين) باستخدام زر لوحة التحكم. كما يمكنك ضبط إيقاف جميع الأصوات حسب جدول يومي. على سبيل المثال، إيقاف جميع الأصوات بين الساعة ٨ مساءً وحتى الساعة ٨ صباحًا.
١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر BASIC FAX (فاكس أساسي) واضغط على OK (موافق).
 ٢. يظهر Silent Mode (الوضع الصامت) على الشاشة. اضغط على OK (موافق).
 ٣. حدد On-Daily (تشغيل-يوميًا) واضغط على OK (موافق).
سوف يعرض From : 00h To: 23h.
 ٤. أدخل وقت البدء ووقت الانتهاء واضغط على OK (موافق).

ضبط معلومات ترويسة الفاكس

- يفرض القانون في الكثير من البلدان وجود هذه المعلومات. تقوم ترويسة الفاكس بطباعة اسمك ورقم الفاكس في الجزء العلوي من كل فاكس ترسله.
١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر SET FAX ◀ ▶ HEADER (ضبط ترويسة الفاكس) واضغط على OK (موافق).
 ٢. اضغط على OK (موافق) عندما يظهر الخيار Fax Number (رقم الفاكس) على الشاشة.
 ٣. أدخل رقم الفاكس الذي يتصل به جهازك.
- يمكنك إدخال حتى ٢٠ رقمًا متضمنة الأحرف الخاصة (المسافة وعلامة الزائد وهكذا). لمزيد من المعلومات، انظر رقم هاتف ترويسة الفاكس في صفحة ١٩.

- لإدخال مسافة، اضغط على # مرة واحدة.
- لإدخال علامة زائد +، اضغط على *.
- إذا أدخلت رقمًا غير صحيح، فاستخدم ▶ ◀ للانتقال إلى الرقم وتصحيحه.
- ٤. اضغط على OK (موافق) عند الانتهاء.
- ٥. اضغط على OK (موافق) عندما يظهر الخيار Fax Name (اسم الفاكس) على الشاشة.
- ٦. أدخل اسم الفاكس (حتى ٤٠ حرفًا) باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية.
 - يمكنك تضمين الأحرف الخاصة (المسافة وعلامة زائد وما إلى ذلك). لمزيد من المعلومات، انظر إدخال التواريخ والأوقات والنصوص وأرقام الهاتف في صفحة ١٨.
- ٧. اضغط على OK (موافق) عند عرض الرقم الصحيح على الشاشة.

طباعة التقارير

يمكن لجهاز الفاكس طباعة العديد من التقارير لاستخداماتك.

التقارير التلقائية

تتم طباعة هذه التقارير تلقائيًا.

اسم التقرير	المحتوى
Multi-Communication (اتصالات عديدة)	تتم طباعة هذا التقرير تلقائيًا إذا أرسلت مستندات بالفاكس إلى أكثر من مكان واحد باستخدام ميزة البث.
تقرير Power Fail (انقطاع) (مصدر الطاقة)	إذا كانت لديك مهمة مجدولة (مثل فاكس متأخر أو إرسال طلب استلام) وكان هناك انقطاع في التيار الكهربائي، تتم طباعة هذا التقرير تلقائيًا عند عودة التيار الكهربائي.

التقارير القابلة للطباعة

يمكنك طباعة هذه التقارير إذا لزم الأمر. يمكن ضبط بعض هذه التقارير أيضًا بحيث تتم طباعتها تلقائيًا.

١. اضغط على Menu (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر REPORTS (تقارير) واضغط على OK (موافق).
٢. اختر التقرير المطلوب باستخدام ▶ ◀.
٣. اضغط على OK (موافق) عند عرض التقرير المطلوب.

٤. تتم طباعة التقرير المحدد، التقارير المتاحة معروضة أدناه:

اسم التقرير	المحتوى
Help List (قائمة التعليمات)	يغطي هذا التقرير الوظائف والأوامر الأساسية بالجهاز. كما يمكن استخدامه أيضًا كدليل مرجعي سريع.
Sent Journal (الصحيفة المرسله) Received Journal (الصحيفة المستلمة)	يعرض هذان التقريران معلومات حول أنشطة الإرسال والاستقبال. ويمكن طباعتهما حسب الطلب. أو تتم طباعتهما تلقائيًا بعد كل ٤٠ عملية إرسال أو استقبال في حالة ضبط الجهاز للقيام بذلك. لمزيد من المعلومات انظر Auto Journal (صحيفة تلقائي) أسفل قائمة BASIC FAX (فاكس أساسي) في صفحة ١٣.
Phonebook (دليل الهاتف)	يعرض هذا التقرير كافة الأرقام المحفوظة حاليًا في ذاكرة جهاز الفاكس كأرقام الطلب بلمسة واحدة أو الطلب السريع.
Sending Confirm (تأكيد الإرسال)	يعرض هذا التقرير رقم الفاكس وعدد الصفحات ووقت التشغيل المنقضي ووضع الاتصال ونتائج الاتصال. لإعداد الجهاز للطباعة تلقائيًا، انظر تأكيد الإرسال أسفل قائمة BASIC FAX (فاكس أساسي) في صفحة ١٣.
Schedule Inform (إعلام بالجدولة)	يعرض هذا التقرير المستند المحفوظ حاليًا لميزتي "Delayed FAX" (الفاكس المؤجل) و "Send Polling" (إرسال طلب استلام) بجانب رقم الفاكس ووقت البدء ووقت الحدث الجدول.
System Data (بيانات النظام)	يعرض هذا التقرير الإعدادات الحالية لجهاز فاكس HP. بعد إجراء التغيير على أي إجراء، اطبع هذا التقرير لفحص التغييرات.
Caller ID (تعريف المتصل)	إذا كانت ميزة Caller ID (تعريف المتصل) قيد التشغيل، فإن هذا التقرير يعرض آخر ٣٠ شخصًا قاموا بالاتصال بالجهاز. يكون هذا التقرير فارغًا في حالة عدم تشغيل ميزة Caller ID (تعريف المتصل).
Junk Fax (فاكس غير هام)	يعرض هذا التقرير أرقام الهواتف المميزة بوصفها فاكسات غير هامة ليتم حظرها.
Print Fax (طباعة الفاكس)	يقوم الجهاز بتخزين بيانات الفاكس في الذاكرة طالما توفرت الذاكرة الكافية وبتيح لك طباعتها فيما بعد. لمزيد من المعلومات، انظر إعادة طباعة الفاكسات في صفحة ٤٤.

إعادة طباعة الفاكسات

قد تحتاج في بعض الأحيان إعادة طباعة فاكس مستلم. يتولى الجهاز حفظ آخر الفاكسات المستلمة في الذاكرة (٤٠ صفحة تقريبًا). بعد امتلاء هذه الذاكرة، يتم مسح الفاكسات القديمة التي تمت طباعتها لإخلاء مساحة للفاكسات الجديدة.

ملاحظة: يؤدي فصل جهاز الفاكس عن مصدر الطاقة وإعادة توصيله مرة أخرى إلى مسح الذاكرة. بما في ذلك كافة الفاكسات غير المطبوعة أو المرسلّة. يؤدي انقطاع التيار الكهربائي أيضًا إلى مسح ذاكرة جهاز الفاكس.

١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر REPORTS (تقارير) واضغط على **OK** (موافق).
٢. اضغط على **Print Fax** (طباعة الفاكس) واضغط على **OK** (موافق).
 - إذا كانت الفاكسات القديمة هي الموجودة فقط، فسوف يطبع الجهاز كافة هذه الفاكسات تلقائيًا ويرجع إلى وضع الاستعداد بدون الانتقال للخطوة التالية.
 - وفي حالة عدم وجود فاكسات في الذاكرة، فسوف يعلمك الجهاز بذلك من خلال الرسالة Memory Empty (الذاكرة فارغة).
 - إذا تضمنت الذاكرة فاكسات قديمة بجانب فاكسات غير مطبوعة، فسوف ينتقل الجهاز إلى الخطوة ٣.
٣. حدد أيًا من **Print New Fax** (طباعة فاكس جديد) أو **Reprint Old Fax** (إعادة طباعة فاكس قديم) واضغط على **OK** (موافق).
 - **Print New Fax** (طباعة فاكس جديد): يطبع الجهاز كل الفاكسات الجديدة التي لم تسبق طباعتها.
 - **Reprint Old Fax** (إعادة طباعة فاكس قديم): يطبع الجهاز كل الفاكسات بغض النظر عما كانت قديمة أم جديدة.

مسح الذاكرة

يتاح لك اختيار مسح المعلومات المحفوظة في ذاكرة الجهاز.

١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر MEMORY CLEAR (مسح الذاكرة) واضغط على **OK** (موافق).
تعرض الشاشة نوع المعلومات التي يمكنك مسحها من الذاكرة.
٢. حدد ما ترغب في حذفه بالضغط على **OK** (موافق). ثم اضغط على **OK** (موافق).
٣. حدد **Y** (نعم) واضغط على **OK** (موافق) عندما يسألك الجهاز ما إذا كنت متأكدًا.
أنواع المعلومات التي يمكن مسحها هي:

العنصر	يعمل على
Fax Header (ترويسة الفاكس)	حذف الاسم ورقم الهاتف من معلومات ترويسة الفاكس.
Dial/Schedule (طلب/جدولة)	مسح الأرقام المحفوظة في دليل الهاتف. بالإضافة إلى ذلك يتم إلغاء كافة المهام المجدولة.
Journal (الصحيفة)	مسح كافة سجلات عمليات الإرسال والاستقبال.
Factory Default (افتراضيات المصنع)	إعادة ضبط كافة الإعدادات على إعدادات المصنع الافتراضية.

مكبر الصوت

لست في حاجة إلى رفع سماعة الهاتف لإجراء مكالمة هاتفية. عند طلب الرقم. فقط اضغط على زر **Loudspeaker (مكبر الصوت)** وأدخل الأرقام. عندما يرد الطرف الآخر. ارفع السماعة للتحدث إليه. تكون هذه الميزة مفيدة على نحو الخصوص عند فحص رسائل البريد الصوتي.

ملاحظة: لا يتضمن فاكس HP ميكروفون. يتيح مكبر الصوت سماع المكالمات ولكن يجب عليك التحدث عبر السماعة.

تلميح: إذا أردت مشاركة الحادثة مع شخص آخر يجلس بجوارك. فارفع السماعة واضغط على **Loudspeaker (مكبر الصوت)**. لا يزال الاتصال بالخط قائماً ويمكن لجميع الحضور الاستماع للحديث.

أثناء استخدام **Loudspeaker (مكبر الصوت)**. لا تضع السماعة بالقرب من مكبر الصوت. حيث ينتج عن ذلك حدوث تشويش.

إعادة طلب رقم في الذاكرة

تتيح هذه الخطوات طلب واحد من آخر ١٠ أرقام مطلوبة موجودة في الذاكرة.

١. استمر في الضغط على الزر **Redial/Pause (إعادة طلب الرقم/توقف مؤقت)** لمدة ثانيتين تقريباً.
٢. اضغط على **▶ ◀** حتى يظهر الخيار Recent Numbers (الأرقام الأخيرة) واضغط على **OK (موافق)**.
٣. اضغط على **▶ ◀** للعثور على الرقم الذي تريد طلبه.
٤. اضغط على **Start (بدء)** عندما يظهر الرقم الصحيح. في حالة تحميل مستند. يبدأ الجهاز في الإرسال تلقائياً.

٦ العناية والصيانة

يتناول هذا القسم معلومات حول خراطيش الطباعة. وصيانة جهاز فاكس HP وإعدادات القائمة ورسائل الخطأ واستكشاف الأخطاء وإصلاحها.

معلومات عن خرطوشة الطباعة

يتوقف عمر خرطوشة الطباعة بدرجةٍ كبيرةٍ على محتوى الفاكسات المُستلمة أو النسخ التي يتم إنشاؤها. لزيادة عمر خرطوشة الطباعة، نوصيك باتباع الإرشادات التالية:

- استخدم دومًا خرطوشة الطباعة السوداء (HP 701 (CC635A).

ملاحظة: تم شحن جهاز فاكس HP مزودًا بخرطوشة حبر لبدء الاستخدام. استبدل خرطوشة بدء الاستخدام عندما ينفد الحبر منها بخرطوشة HP 701.

- لا تخرج الخرطوشة من عبوتها إلا عندما تكون مستعدًا لاستخدامها.
- احفظها في نفس بيئة حفظ جهاز الفاكس.
- وفي حالة إخراج الخرطوشة من عبوتها وعدم استخدامها، قم بحفظها في حقيبة بلاستيكية محكمة.
- لا تتركها مكشوفة لفترة طويلة.
- لا تُعد تعبئة الخرطوشة، لا يُغطي الضمان التلف الناتج عن استخدام خراطيش معادة تعبئتها.

عرض مستوى الحبر

عند استخدام خرطوشة طباعة ١٧ مل، يتيح لك الجهاز فحص كمية الحبر المتبقية بها. لعرض مستوى الحبر الحالي:

١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر الخيار **TOOLS** (أدوات) واضغط على **OK** (موافق).
 ٢. قم بالتمرير إلى **View Ink Level** (عرض مستوى الحبر) بالضغط على **▶** و **◀** واضغط على **OK** (موافق).
- يعرض الجهاز رقمًا عشريًا. على سبيل المثال، يعني 1/8 أن مستوى الحبر منخفض ويجب استبدال الخرطوشة. 8/8 يعني أنه قد تم تركيب خرطوشة جديدة.

ملاحظة: إذا كانت خراطيش الطباعة قد تم استخدامها قبل تركيبها في جهاز فاكس HP، فقد لا تكون مستويات الحبر المقدره دقيقة أو متوفرة.

ملاحظة: إذا انخفض مستوى الحبر في فاكس HP (مستوى الحبر 1/8). فلن تتم طباعة الفاكسات الجديدة الواردة، وإنما سيتم تخزينها في الذاكرة. يتعين عليك طباعة الفاكسات يدويًا من الذاكرة (انظر إعادة طباعة الفاكسات في صفحة ٤٤) حتى تستبدل خرطوشة الحبر (انظر استبدال خرطوشة الطباعة في صفحة ٤٨).

تلميح: إذا امتلأت الذاكرة قبل استبدال خرطوشة الطباعة، فسيوقف فاكس HP عن الرد على الهاتف. احرص على طباعة الفاكسات الموجودة بالذاكرة بصفة منتظمة إذا لم تقم باستبدال خرطوشة الحبر على الفور.

طباعة اختبار ذاتي

عندما ترغب في اختبار عمل الجهاز على نحو صحيح، يمكنك تحقيق ذلك بطباعة اختبار ذاتي.

١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر الخيار **TOOLS** (أدوات) واضغط على **OK** (موافق).

٢. قم بالتمرير إلى **Self Test** (اختبار ذاتي) بالضغط على **▶** و اضغط على **OK** (موافق).

يُرجى الجهاز اختبارًا ذاتيًا ويطبع تقريرًا يوضح الحالة الراهنة للجهاز.

استبدال خرطوشة الطباعة

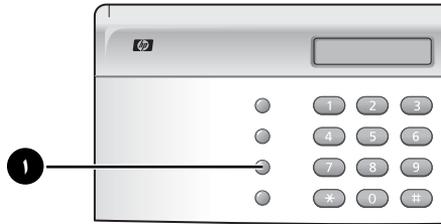
إذا لاحظت أن الطباعة أصبحت باهتة أو **ink low** أو عند ظهور رسالة **install new ink cartridge** (قم بتركيب خرطوشة حبر جديدة)، فاستبدل خرطوشة الطباعة. رقم الجزء الخاص بالخرطيش البديلة هو **HP 701**.

١. أخرج الخرطوشة من عبوتها وانزع الشريط الذي يغطي رأس الطباعة برفق.

أمسك بالخرطوشة فقط من المنطقة العلوية الملونة أو المناطق السوداء بها. لا تلمس المنطقة النحاسية.

٢. اضغط على زر **Access Cartridge** (الوصول للخرطوشة) بلوحة التحكم.

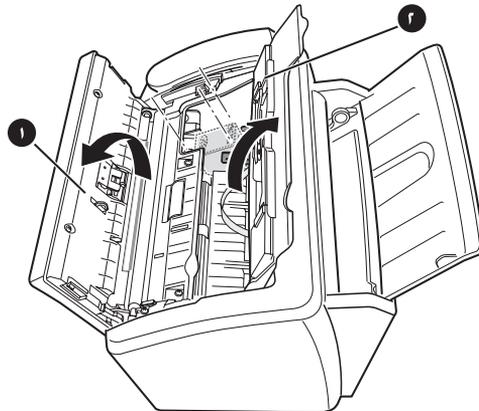
Access Cartridge ١ (الوصول للخرطوشة)



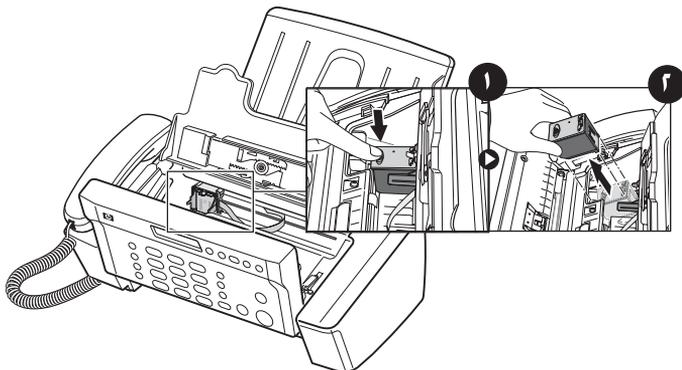
يتحرك حامل الخرطوشة إلى موضع التركيب.

٣. افتح لوحة التحكم وغطاء حجرة الخرطوشة (سوف يُصدر صوتاً ويظل مفتوحاً).

- ١ لوحة التحكم
- ٢ غطاء حجرة الخرطوشة

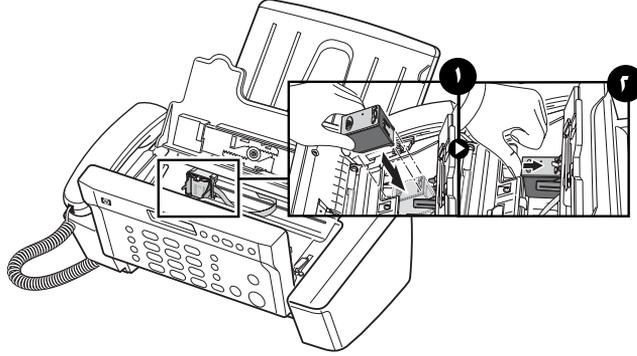


٤. اضغط على الخرطوشة وأخرجها.



٥. لتحميل الخرطوشة، أدخلها على النحو المبين أدناه. عند الضغط على الخرطوشة حتى الجزء الخلفي من حامل الخرطوشة، اضغط على الجزء العلوي من الخرطوشة حتى تستقر في مكانها.

إذا كانت الخرطوشة غير محكمة التثبيت في الحامل، فهذا دليل على عدم استقرارها في مكانها بإحكام. كرر هذه الخطوة.



٦. أغلق غطاء حجرة الخرطوشة ولوحة التحكم.

٧. اضغط على **Start** (بدء).

٨. اضغط على ١ للخرطوشة الجديدة، أو ٢ للخرطوشة القديمة.

• عند تركيب الخرطوشة الجديدة، يتعين اختيار 1 : New

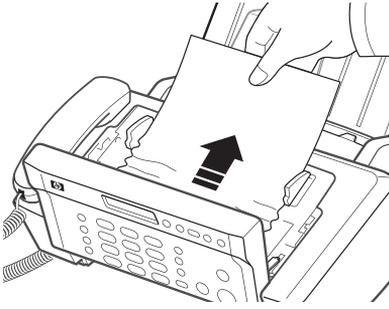
• عند تركيب خرطوشة مستعملة، يتعين اختيار 2 : Used
يساعدك ذلك في فحص كمية الحبر الصحيحة المتبقية.

تلميح: إذا قمت باستخدام العديد من الخراطيش المستعملة، فلن يتسنى فحص كمية الحبر الصحيحة المتبقية، بمجرد تركيب خرطوشة جديدة، استخدمها حتى ينفد الحبر منها تمامًا.

إزالة الورق والمستندات المحشورة

انحشار المستندات أثناء الإرسال

إذا انحشر مستند أثناء إرساله أو نسخه، تظهر الرسالة Remove jammed document (أزل المستند المحشور) على الشاشة، لا تسحب المستند من خارج الفتحة، فقد يضر ذلك بالجهاز.

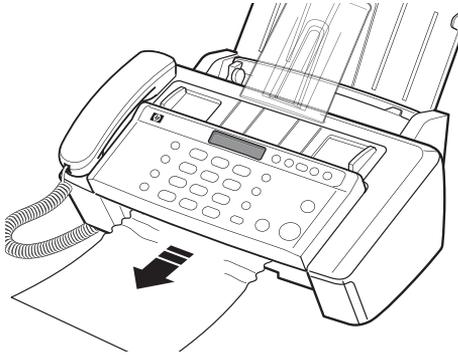


لإزالة انحشار المستندات:

١. افتح لوحة التحكم.
٢. أزل المستند المحشور بحرص.
٣. أغلق لوحة التحكم جيداً حتى تستقر في مكانها بإحكام.

انحشار الورق أثناء الطباعة

إذا انحشر ورق الفاكس أثناء الاستقبال أو الطباعة. تظهر العبارة Remove jammed paper and press Cancel (أزل الورق المحشور واضغط على "إلغاء") في الرسالة.



إذا حدث انحشار ورق في منطقة الطباعة

١. أزل الورق المحشور بسحبه للخارج برفق في اتجاه السهم المبين.

إذا تمزق الورق أثناء إزالته. فقم بإجراء فحص للتأكد من عدم ترك قطع ورق صغيرة بداخل الجهاز.

٢. اضغط على **Cancel** (إلغاء).

٣. إذا كان ذلك فاكس. فأعد طباعته. لمزيد من المعلومات. انظر إعادة طباعة الفاكسات في صفحة ٤٤.

إذا حدث انحشار ورق في منطقة تغذية الورق

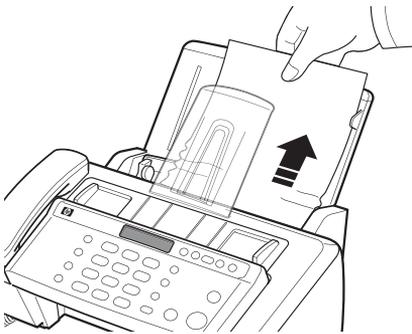
١. أزل المستند المحشور على النحو الموضح.

إذا تمزق الورق أثناء إزالته. فقم بإجراء فحص للتأكد من عدم ترك قطع ورق صغيرة بداخل الجهاز.

٢. أعد تحميل ورق جديد مع اتجاه وجه الطباعة نحو.

٣. اضغط على **Cancel** (إلغاء) عند الانتهاء.

٤. إذا كان ذلك فاكس. فأعد طباعته. لمزيد من المعلومات. انظر إعادة طباعة الفاكسات في صفحة ٤٤.



صيانة خرطوشة الطباعة

للمحافظة على جودة طباعة عالية، نوصيك بصيانة خرطوشة الطباعة والأجزاء الملحقة بها بشكل دوري:

تنظيف خرطوشة الطباعة

في حالة عدم طباعة الحروف كاملة أو ظهور خطوط بيضاء في النص، فقد تكون فتحات الحبر مسدودة. قم بتنظيف خرطوشة الطباعة على النحو الموضح أدناه:

١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر الخيار **TOOLS** (أدوات) واضغط على **OK** (موافق).

٢. قم بالتمرير إلى **Clean Cartridge** (تنظيف الخرطوشة) بالضغط على **OK** (موافق).

٣. افحص نموذج الاختبار المطبوع.

• إذا لم تتحسن جودة الطباعة، فأعد تركيب الخرطوشة وكرر تلك الخطوات.

• إذا ظل السطر متقطعًا، فامسح نقاط تلامس خرطوشة الطباعة. للحصول على مزيد من المعلومات، انظر **مسح نقاط تلامس خرطوشة الطباعة** في صفحة ٥٢.

مسح نقاط تلامس خرطوشة الطباعة

إذا لم يفلح تنظيف خرطوشة الطباعة على النهج الموضح أعلاه وكنت متأكدًا من امتلاء الخرطوشة بالحبر، فقد تكمن المشكلة في جفاف الحبر على نقاط تلامس خرطوشة الطباعة أو نقاط تلامس حامل خرطوشة الطباعة. اتبع هاتين المجموعتين من إرشادات التنظيف اليدوي.

تنظيف نقاط التلامس

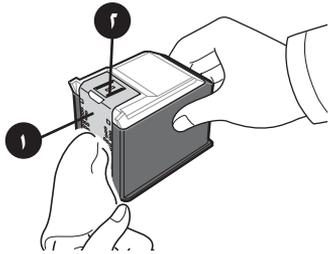
١. اضغط على **Access Cartridge** (الوصول للخرطوشة).

٢. افتح لوحة التحكم وغطاء حجرة الخرطوشة وأخرج الخرطوشة. انظر **استبدال خرطوشة الطباعة** في صفحة ٤٨.

٣. قم بتنشيف الحبر ومسح نقاط التلامس برفق.

• استخدم قطعة قماش نظيفة مبللة بالماء لتنظيف نقاط التلامس النحاسية بأكملها برفق.

• لإذابة أي حبر جاف، أمسك قطعة القماش المبللة وضعها على نقاط التلامس لمدة ثلاث ثوانٍ تقريبًا.



نقاط التلامس نحاسية اللون	١
فتحات الحبر (لا تنظف)	٢

تنبيه: لا تلمس فتحات الحبر أو تقوم بتنظيفها.	
--	--

٤. أعد تركيب الخرطوشة وأغلق الغطاء ولوحة التحكم.

إذا أمضيت وقتًا طويلاً في تنظيف الخرطوشة، فقد يرجع حامل الخرطوشة إلى مكانه الأصلي. وفي هذه الحالة، اضغط على **Access Cartridge (الوصول للخرطوشة)** مرة أخرى لتحريك الحامل إلى موضع التركيب.

٥. اضغط على **Start (بدء)**.

٦. اضغط على ١ للخرطوشة الجديدة أو ٢ للخرطوشة القديمة.

تنظيف نقاط تلامس حامل الخرطوشة

قبل تنظيف هذه الأجزاء، لا بد ألا تكون هناك مهام مجدولة كفاكس متأخر أو إرسال طلب استلام أو الفاكسات المستلمة إلى الذاكرة.

تنبيه: بعد فصل الجهاز عن مصدر الطاقة، يتم فقد جميع البيانات المحفوظة في الذاكرة.

١. اضغط على **Access Cartridge (الوصول للخرطوشة)**.

٢. افتح لوحة التحكم وغطاء حجرة الخرطوشة وأخرج الخرطوشة. انظر استبدال **خرطوشة الطباعة** في صفحة ٤٨.

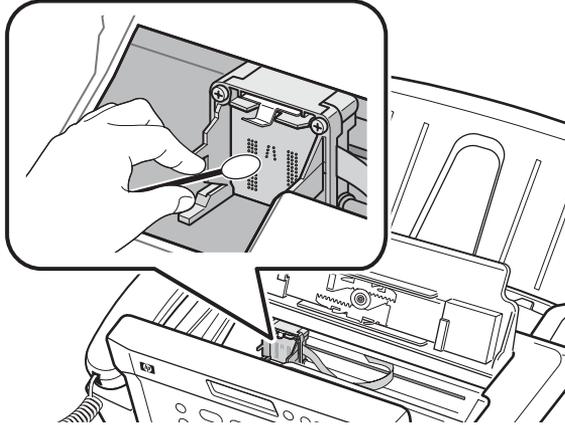
٣. أخرج خرطوشة الطباعة.

٤. افصل سلك الطاقة من المأخذ الكهربائي بالجزء الخلفي من الجهاز.

تحذير! خطر التعرض لصدمة كهربية. تأكد من فصل سلك الطاقة قبل المضي قدماً.

٥. قم بتنظيف نقاط تلامس حامل الخرطوشة بقطعة قطنية نظيفة.

٦. قم بتوصيل سلك الطاقة وأعد تركيب الخرطوشة.



تنظيف منطقة ماسحة المستندات

للحفاظ على عمل الجهاز بشكل صحيح، قم بتنظيف الأسطوانة البيضاء والقطعة المطاطية لوحدة تغذية المستندات وزجاج الماسحة بصفة دورية. إذا كانت هذه الأجزاء متسخة، فلن تكون المستندات المرسلة إلى جهاز الفاكس الآخر واضحة.

تنبيه: عند فصل الطاقة لتنظيف الماسحة، يتم فقد المستندات المحفوظة في الذاكرة.

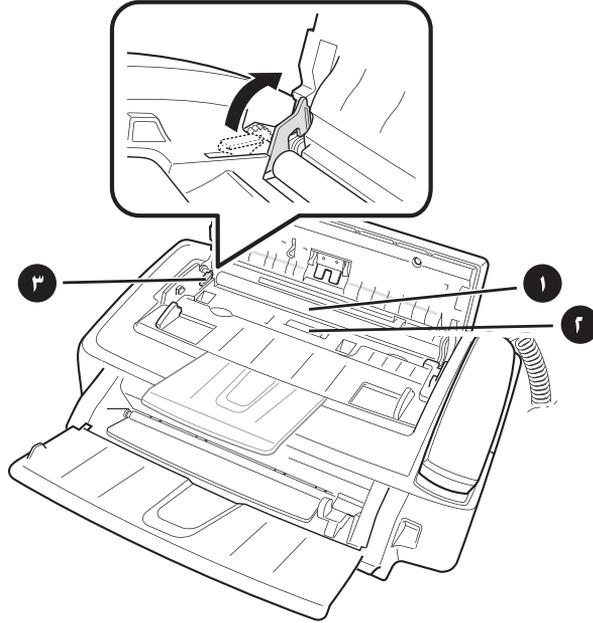
١. افتح لوحة التحكم.

٢. أزل الأسطوانة البيضاء.

أ- هناك بطانة معدنية مُثبتة بواسطة مقبض صغير في الطرف الأيمن من الأسطوانة البيضاء.

ب- اضغط على المقبض للداخل برفق ثم أدره ناحيتك. ثم اسحب الطرف الأيمن من الأسطوانة لإزالتها.

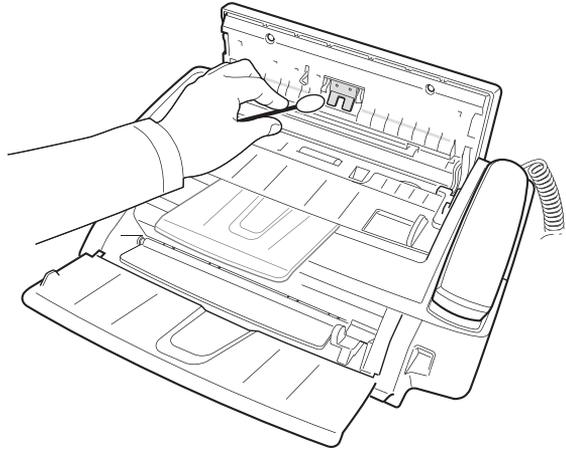
- ١ الأسطوانة البيضاء
- ٢ أسطوانة الحُرْك
- ٣ مزلاج الأسطوانة البيضاء



٣. امسح سطح الأسطوانة البيضاء وسطح أسطوانة الحُرْك بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء.

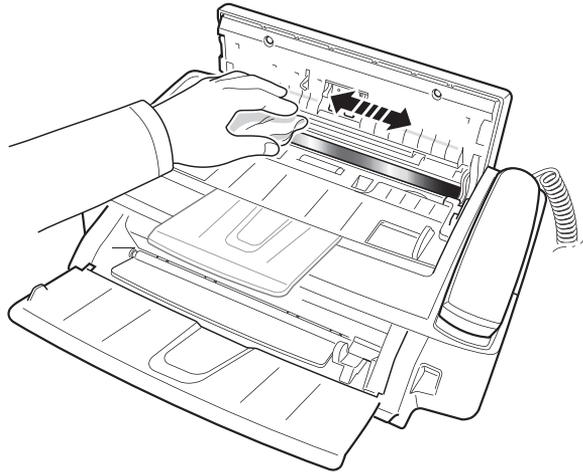
تنظيف منطقة ماسحة المستندات

٤. قم بتنظيف القطعة المطاطية لوحدة تغذية المستندات الموجودة بالجزء الخلفي من لوحة التحكم.



٥. امسح الزجاج الماسحة بحرص مستخدمًا قطعة قماش ناعمة جافة وغير مصنوعة من الكتان.

- إذا كان الزجاج متسخًا إلى حد كبير، فامسحه أولاً بقطعة قماش مبللة قليلاً. ثم استخدم قطعة قماش جافة فيما بعد.
- احذر ألا تخدش سطح الزجاج.



٦. أعد تركيب الأسطوانة بشكل عكسي. ثم أغلق لوحة التحكم جيدًا حتى تستقر في مكانها بإحكام.

ضبط الماسحة

يتم ضبط الماسحة في المصنع. إذا سقط منك الجهاز أثناء نقله. نوصيك بضبط الماسحة.

١. اضغط على **Menu** (قائمة) بشكل متكرر حتى يظهر الخيار TOOLS (أدوات) واضغط على **OK** (موافق).

٢. قم بالتمرير إلى Adjust Scanner (ضبط الماسحة) بالضغط على **OK** (موافق).

٣. قم بتحميل ورقة عادية "بيضاء" (لا تتضمن كتابة أو رسومات) في وحدة تغذية المستندات واضغط على **OK** (موافق).

- يبدأ الجهاز في مسح المستند لضبط الماسحة.
- قد تصبح جودة الطباعة سيئة على نحو غير متوقع في حالة عدم استخدام ورق عادي "أبيض" للضبط.

رسائل خطأ شاشة LCD

ما يلي رسائل الخطأ التي قد تظهر متضمنة حلول لمشكلاتك.

الشاشة	Status/Solution (الحالة/الحل)
Adjust scanner first in TOOLS menu (اضبط الماسحة أولاً في قائمة "أدوات")	اضبط الماسحة لحل هذه المشكلة كما هو موضح في ضبط الماسحة في صفحة ٥٦.
Check white paper document and try again (تحقق من استخدام مستند على ورق أبيض وكرر المحاولة)	يتعين استخدام ورق عادي أبيض عند ضبط الماسحة. انظر ضبط الماسحة في صفحة ٥٦.
Clean white roller, glass and try again (قم بتنظيف الأسطوانة البيضاء والزجاج وكرر المحاولة)	لمزيد من المعلومات. انظر تنظيف منطقة ماسحة المستندات في صفحة ٥٤.
Duplicated with [Speed No.xx] (مكرر مع [رقم الطلب السريع xx])	تم تسجيل نفس الرقم في موقع طلب سريع آخر.
Exceeded Job Memory (المهمة) (تجاوز ذاكرة المهمة)	يستوعب الجهاز ٣ تفضيلات فقط.
Exceeded Job Memory Cancel scheduled job and try again	يمكن لميزتي البث والفاكسات المتأخرة استيعاب ٥ مهام بحد أقصى. قم بإلغاء المهمة المجدولة وكرر المحاولة
Ink Low (انخفاض مستوى الحبر). Install new ink cartridge (قم بتركيب خرطوشة حبر جديدة)	مستوى الحبر في خرطوشة الطباعة منخفض أو منعدم. لتركيب خرطوشة حبر جديدة. انظر استبدال خرطوشة الطباعة في صفحة ٤٨. على الرغم من عرض هذه الرسالة. يتسنى لك إنشاء نسخة أو طباعة تقرير. يتم تخزين الفاكسات الواردة في الذاكرة. ويتعين عليك طباعتها يدوياً. انظر إعادة طباعة الفاكسات في صفحة ٤٤.

الشاشة	Status/Solution (الحالة/الحل)
خرطوشة حبر)	Install ink cartridge (قم بتركيب لم يتم تركيب خرطوشة طباعة أو تم تركيبها بشكل غير صحيح.
Invalid Time (وقت غير صالح)	الوقت المضبوط لإعادة توجيه الفاكس خطأ.
Job Not Assigned (لم يتم تعيين المهمة)	حاولت إلغاء مهمة مجدولة مع عدم وجود مهام مجدولة. حاولت حذف مستند التفضيلات أو طباعته أو إرساله مع عدم حفظ أي مستند.
Junk Fax Empty (الفاكس غير الهام غير موجود)	حاولت حذف رقم فاكس غير هام مع عدم وجود رقم فاكس غير هام.
Junk Fax Full (متلئة)	بستوعب الجهاز ٢٠ رقم فاكس غير هام فقط.
Load Document (قم بتحميل المستند)	يتعين تحميل مستند قبل المتابعة.
Memory Full (الذاكرة متلئة)	امتلأت الذاكرة أثناء استقبال فاكس. لن يقوم الجهاز بالرد على الهاتف حتى يتم مسح الذاكرة. اطبع أي فاكسات محفوظة بالذاكرة. وإذا لزم الأمر امسح المهام المجدولة. انظر إعادة طباعة الفاكسات في صفحة ٤٤ وانظر مسح الذاكرة في صفحة ٤٥.
Memory Full (الذاكرة متلئة)	أصبحت الذاكرة متلئة أثناء مسح مستند. اضغط على OK (موافق) لإرسال أو نسخ الصفحات المسووحة فقط. لإلغاء المهمة اضغط على Cancel (إلغاء) وكرر المحاولة عندما تصبح الذاكرة متاحة. أو قم بتقسيم المستند الجديد إلى أجزاء أصغر. انظر Clearing memory (مسح الذاكرة) في صفحة ٤٥.
Memory Received (تمت استعادة الذاكرة)	يتضمن الجهاز بيانات محفوظة في الذاكرة. قم باستبدال خرطوشة الطباعة بأخرى جديدة لطباعة الفاكسات.
Ink Low (انخفاض مستوى الحبر). Install new ink cartridge (قم بتركيب خرطوشة حبر جديدة)	قم بتحميل الورق واضغط على OK (موافق). قد يكون هناك انحشار للورق. قم بإزالة الانحشار كما هو موضح في انحشار الورق أثناء الطباعة في صفحة ٥١.
Memory Received Load paper and press OK (تمت استعادة الذاكرة. قم بتحميل الورق واضغط على "موافق")	لا توجد خرطوشة طباعة في الجهاز. قم بتركيب خرطوشة طباعة.
Memory Received Install ink cartridge (تمت استعادة الذاكرة قم بتركيب خرطوشة الحبر)	لم يرد الجهاز الآخر بعد كل محاولات إعادة الاتصال لإرسال فاكس.
No CID Number (لا يوجد رقم تعريف المتصل)	يتعذر على الجهاز اكتشاف رقم CID (تعريف المتصل).

الشاشة	Status/Solution (الحالة/الحل)
No Dial Number (لا يوجد رقم لطلبه)	لا يوجد رقم بذاكرة إعادة طلب الأرقام.
Not available while reprinting fax (طباعة الفاكس) (غير متاح أثناء إعادة طباعة الفاكس)	يتعذر على الجهاز استقبال فاكس جديد أثناء طباعة الفاكسات المحفوظة.
Not Found (تعذر العثور عليه)	الرقم الذي تبحث عنه غير موجود بالذاكرة.
Number already registered (الرقم مُسجل بالفعل)	الرقم الذي تحاول إدخاله موجود بالفعل في دليل الهاتف أو قائمة الفاكسات غير الهامة.
Number Not Assigned (رقم) (لم يتم تخصيص رقم)	لم يتم تخصيص رقم لمفتاح الطلب السريع بلمسة الواحدة أو رقمين.
Poll Code Error (خطأ رمز طلب الاستلام)	أدخل المستخدم البعيد رمز طلب استلام خطأ.
Poll job exists already (مهمة طلب الاستلام موجودة بالفعل)	قمت بالفعل بمرمجة إرسال طلب استلام. قم بإلغاء المهمة المجدولة وكرر المحاولة.
Polling Error (خطأ طلب استلام) Check remote site (تأكد من الموقع البعيد)	الجهاز الذي ترغب في إرسال طلب الاستلام إليه غير مستعد للرد على هذا الطلب. ناقش ذلك مع الشخص البعيد.
Receiving Error. Ask sender to try again (خطأ استقبال. اطلب من المرسل تكرار المحاولة).	حدث خطأ أثناء استلام الفاكس.
Remove jammed document (أزل المستند المحشور)	انحشر المستند الذي تحاول إرساله في وحدة تغذية المستندات. لإزالة المستند المحشور، انظر انحشور المستندات أثناء الإرسال في صفحة ٥٠. حاولت نسخ مستند طوله أكبر من ٣٩٠ ملم (١٥.٤ بوصة) أو إرساله بالفاكس.
Remove jammed paper and press Cancel (أزل الورقة المحشورة واضغط على "إلغاء")	انحشرت ورقة أثناء الطباعة. لإزالة انحشور الورق، انظر انحشور الورق أثناء الطباعة في صفحة ٥١.
Send Error. Try again (خطأ في الإرسال. كرر المحاولة).	حدث خطأ أثناء إرسال الفاكس.
System Busy Try again later (النظام مشغول. كرر المحاولة فيما بعد)	جهاز الفاكس مشغول بمعالجة مهام أخرى.
To redial now, press Start (إعادة الطلب الآن. اضغط على "بدء")	الجهاز قيد الانتظار (لمدة ثلاث دقائق) لإعادة طلب رقم الفاكس الذي كان مشغولاً أو لم يقم بالرد تلقائياً. يتوفر لك الخيار لإعادة طلب الرقم يدوياً بالضغط على Start (بدء).
Processing Job (جاري معالجة المهمة)	حاولت إدخال تفضيلات أثناء إرسال أو طباعة مستند من التفضيلات.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

ربما تكون مشكلتك مدرجة في "رسائل خطأ شاشة العرض LCD" في صفحة ٥٦. يوضح التخطيط التالي مشكلات أخرى يمكنك حلها بنفسك. بالنسبة للمشكلات التي يتعذر عليك حلها هنا، انظر استخدام خدمات دعم Hewlett-Packard في صفحة ٧٠.

تلميح: (في الولايات المتحدة فقط) يمكنك اختبار جهاز فاكس HP للتأكد من إعداده بشكله صحيح لإرسال واستقبال الفاكسات. ضع مستند في وحدة تغذية المستندات، واطلب HP FAX ME ١-٨٨٨ (٢٩٦٣-٤٧٣-٨٨٨) واضغط على **Start** (بدء). من فضلك انتظر لمدة دقيقة واحدة تقريبًا وستتلقى صفحة "Fax Back System Test" التي تؤكد أن المنتج يعمل بشكل صحيح. يتعين إعداد ترويسة الفاكس لاختبار جهاز الفاكس.

مشكلات الفاكس

المشكلة	الحل
الجهاز لا يعمل. لا يوجد عرض على الشاشة.	قم بفصل سلك الطاقة وتوصيله مرة أخرى. تأكد أن المقبس مزود بالتيار الكهربائي.
لا توجد نغمة طلب.	تأكد أن خط الهاتف متصل بشكل صحيح بالمنفذ الموجود أسفل جهاز الفاكس. افصل خط الهاتف وأعد توصيله. تأكد من استقراره في موضعه بإحكام، افحص مقبس الهاتف المثبت بالخائط بتوصيل هاتف آخر به.
يتصل شخص ويتلقى إشارة انشغال الخط على الرغم من أن الفاكس ليس مشغولاً.	نادرًا ما قد يحدث ذلك في حالة ضبط وضع الرد على AUTO (تلقائي). ووردت مكالمات صوتية وتم وضع السماعة دون الرد عليها. مع تلقي مكالمات أخرى على الفور، في وضع AUTO (تلقائي) يرجع الجهاز إلى وضع تلقي الفاكسات في حالة عدم الرد على المكالمات الصوتية. ويبدو الخط مشغولاً إلى أن تتم إعادة ضبط الجهاز.
لا يتم طلب الأرقام الموجودة بالذاكرة بشكل صحيح.	تأكد من برمجة الأرقام بشكل صحيح. لطباعة قائمة دليل الهاتف، انظر طباعة التقارير في صفحة ٤٣.
تتعذر تغذية المستند داخل الجهاز.	تأكد من أن المستند ليس مُجعدًا وأنك تُدخِله على نحو سليم. تأكد من ملاءمة حجم المستند وأنه ليس سميكًا أو رقيقًا للغاية. انظر أنواع وأحجام المستندات في صفحة ٦٣.

المشكلة	الحل
يتعذر استقبال الفاكسات تلقائياً.	تحقق من ظهور TBEI على الجانب الأيمن من شاشة العرض. في وضع TEL، يتعذر استقبال الفاكسات تلقائياً، تأكد من استقرار السماع على الحامل بشكل صحيح. وفي حالة انخفاض مستوى الحبر، فسيتوقف جهاز الفاكس عن طباعة الفاكسات. استبدل خرطوشة الطباعة، إذا امتلأت ذاكرة الفاكس، فإنه سيتوقف عن الرد على الهاتف. قم بتحميل الورق وطباعة الفاكسات الموجودة بالذاكرة لمسح الذاكرة.
يتعذر على الجهاز استقبال الفاكسات يدوياً.	لا تضع السماع قبل الضغط على Start (بدء) لاستقبال فاكس.
لا يقوم الجهاز بإرسال أي شيء.	تأكد من تحميل المستند ووجهه لأسفل. يجب أن يظهر Send (إرسال) على شاشة العرض بعد قيام الجهاز بطلب الرقم. تأكد من قدرة الجهاز الذي ترسل إليه الفاكس على استقبال الفاكسات.
يتعذر عليك إرسال طلب استلام لجهاز آخر.	جهاز الفاكس الذي ترسل إليه طلب الاستلام ربما يستخدم رمزاً لطلب الاستلام (كلمة مرور).
الفاكس الذي تلقيته يتضمن أجزاء فارغة.	قد يكون الجهاز الذي أرسل إليك الفاكس معيباً. قد يتسبب خط الهاتف المشوش في حدوث أخطاء أسطر. اختبر جهازك بإنشاء نسخة.
هناك نقاط أو خطوط مفقودة من الفاكس الذي تلقيته.	تأكد من سلامة الخرطوشة بإنشاء نسخة. انظر صيانة خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٢. ناقش الأمر مع شركة الهاتف لمعرفة ما إذا كان خط الهاتف مشوشاً أم لا.
تحصل على جودة نسخ سيئة.	قد يكون زجاج المسح لجهاز الفاكس الذي أرسل إليك الفاكس متسخاً. أيضاً ناقش الأمر مع شركة الهاتف لمعرفة ما إذا كان خط هاتفك مشوشاً أم لا.
تبدو بعض الكلمات التي يتضمنها الفاكس الذي تلقيته ممتدة.	الجهاز الذي أرسل إليك الفاكس يوجد به انحسار مستندات مؤقت.
لا يقوم جهازك بإنشاء النسخ.	تأكد من تحميل المستند ووجهه لأسفل.
هناك خطوط بالنسخ أو المستندات التي ترسلها.	افحص زجاج الماسحة للتأكد من عدم وجود علامات وقم بتنظيفه (انظر تنظيف منطقة ماسحة المستندات في صفحة ٥٤).
يطلب الجهاز أحد الأرقام، ولكن يتعذر عليه إنشاء اتصال مع جهاز الفاكس البعيد.	قد يكون جهاز الفاكس البعيد متوقف تشغيله أو غير قادر على الرد على المكالمات الواردة. ناقش الأمر مع مشغل جهاز الفاكس الآخر لحل المشكلة.

المشكلة	الحل
يتعذر عليك حفظ مستند في الذاكرة.	قد لا تتوفر المساحة الكافية لاستيعاب المستند الذي ترغب في حفظه. إذا ظهرت رسالة "Memory Full" (الذاكرة ممتلئة) على الشاشة، فقم بتنفيذ ما يلي حتى تتمكن من حفظ المستند في الذاكرة: اطبع كافة الفاكسات غير المطبوعة والمحفوظة في الذاكرة (انظر إعادة طباعة الفاكسات في صفحة ٤٤).
	احذف فاكسات طلب الاستلام أو فاكسات البث أو الفاكسات المتأخرة غير المطلوبة (انظر لإلغاء المهمة المجدولة في صفحة ٣٨).
تظهر مناطق فارغة أسفل كل صفحة أو صفحات متتابعة، مع ظهور شريط صغير من المادة المطبوعة أعلى الصفحة.	ربما تكون قد اخترت إعداد حجم الورق الخاطئ. لتحديد حجم الورق المناسب، انظر Paper Size في صفحة ١٣.
ميزة Image TCR (تقرير تأكيد إرسال الصورة) لا تعمل	تم ضبط الدقة على SUPER FINE (ممتازة). اضبط الدقة على FINE (جيدة).

مشكلات جودة الطباعة

المشكلة	الحل
أحرف باهتة أو غير واضحة.	افحص مستوى الحبر كما هو موضح في عرض مستوى الحبر في صفحة ٤٧، لتركيب خرطوشة الطباعة الجديدة. انظر استبدال خرطوشة الطباعة في صفحة ٤٨.
	تأكد من تركيب خرطوشة الطباعة بشكل صحيح. لتنظيف خرطوشة الطباعة، انظر صيانة خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٢.
أحرف ملطخة أو قاتمة.	تأكد من استقامة الورق وعدم جُعبه. دع الحبر يجف قبل التعامل مع الورق. لتنظيف خرطوشة الطباعة، انظر صيانة خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٢.
ظهور خطوط بيضاء في الأحرف.	عند ظهور رسالة Ink Low. Install new ink cartridge (انخفاض مستوى الحبر، قم بتركيب خرطوشة حبر جديدة). قم بتركيب خرطوشة طباعة جديدة كما هو موضح في استبدال خرطوشة الطباعة في صفحة ٤٨.
	فك خرطوشة الطباعة وأعد تركيبها، قم بتنظيف خرطوشة الطباعة (انظر صيانة خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٢).
الأحرف مشوهة أو غير محاذة.	قم بتنظيف خرطوشة الطباعة (انظر تنظيف خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٢).
ظهور خطوط أفقية سوداء غير معتادة	قم بتنظيف خرطوشة الطباعة (انظر تنظيف نقاط تلامس حامل الخرطوشة في صفحة ٥٣).

مشكلات تغذية الورق

المشكلة	الحل
انحشرت ورقة أثناء الطباعة.	قم بإزالة انحشار الورق كما هو موضح في انحشار الورق أثناء الطباعة في صفحة ٥١.
الورق يلتصق ببعضه ببعض.	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من وجود أقل من ٤٠ ورقة في درج الورق. قد تؤدي الرطوبة العالية إلى التصاق الورق ببعضه ببعض. أخرج الورق وقم بتهوية الصفحات وأعدده داخل الجهاز.
تتعذر تغذية الورق.	تخلص من أي عوائق بداخل الطباعة.
تغذية أوراق عديدة دفعة واحدة.	عند تحميل الورق، لا تضغط عليه بقوة بداخل الطباعة. إذا تسببت الأوراق العديدة في انحشار الورق، فأزل الانحشار. انظر انحشار الورق أثناء الطباعة في صفحة ٥١.)
انحراف الورق أو التوائه في درج الورق.	يمكن لدرج الورق استيعاب ما يصل إلى ٤٠ ورقة. تأكد أن موجهي الورق لا يتسببان في تقوس الورق. عند تحميل الورق، لا تضغط عليه بقوة داخل الجهاز.

المواصفات والمعلومات التنظيمية

يتضمن هذا الفصل مواصفات المنتج والمستلزمات. ومعلومات الشراء وبيانات القواعد التنظيمية.

أنواع وأحجام الورق

تم تصميم جهاز فاكس HP للعمل على نحو أمثل مع الورق العادي المصنوع من القطن. يمكن استخدام الورق بالأحجام والأوزان التالية مع الجهاز:

حجم الورق	الأبعاد	وزن الورق
A4	٢١٠ ملم × ٢٩٧ ملم (٨,٣ بوصة × ١١,٧ بوصة)	٧٥ - ٩٠ غم/متر ²
Letter	٢١٦ ملم × ٢٧٩ ملم (٨,٥ بوصة × ١١,٠ بوصة)	(٢٠ - ٢٤ رطل)
Legal	٢١٦ ملم × ٣٥٦ ملم (٨,٥ بوصة × ١٤,٠ بوصة)	

أنواع وأحجام المستندات

يمكنك إدخال مستند يصل طوله إلى ١٠ صفحات في وحدة تغذية المستندات.

المستندات المقبولة

ورقة واحدة	ورقتان أو أكثر
حجم المستند الحد الأقصى	٢١٦ ملم (عرض) × ٣٥٦ ملم (طول) ^أ ٨,٥ بوصة (عرض) × ١٤ بوصة (طول)
الحد الأدنى	١٤٨ ملم (عرض) × ١٢٨ ملم (طول) ٥,٨ بوصة (عرض) × ٥ بوصات (طول)
عرض المسح الفعلي	٢١٠ ملم ٨,٢٧ بوصة
عدد الصفحات التي يمكن تحميلها - في المرة الواحدة	حتى ١٠

ورقة واحدة	ورقتان أو أكثر	
٠,٠٧ ملم - ٠,١٥ ملم	٠,٠٧٥ ملم - ٠,١٢ ملم	سُمك المستند
٠,٠١٨ بوصة - ٠,٠٣٨ بوصة	٠,٠١٩ بوصة - ٠,٠٣ بوصة	
غير مطلي على الوجهين		جودة الورق

أ. عند إرسال مستند أطول من حجم A4 (٢٩٧ ملم/١١,٦٩ بوصة). يجب عليك إخراج كل ورقة فور مسحها. وإلا فقد ينحشر المستند.

خرطوشة الطباعة

يستخدم جهاز فاكس HP خرطوشة الطباعة التالية.

HP 701 black inkjet print cartridge CC635A



مواصفات المنتج

المواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار.

العنصر	المواصفات
نوع الوحدة	جهاز سطح مكتب Inkjet لإرسال واستقبال الفاكسات
نظام الاتصال	شبكات الهواتف المحمولة العامة (PSTN) و PABX
التوافق	ITU Group3
خطة الضغط	MH, MR, MMR
سرعة المودم	١٤٤٠٠/١٢٠٠٠/٩٦٠٠/٧٢٠٠/٤٨٠٠/٢٤٠٠ بايت في الثانية
طريقة المسح	CIS (مستشعر ملامسة الصورة)
حجم مستند الإدخال	٨,٥ بوصة (٢١٦ ملم)
عرض المسح الفعلي	٨,٢٧ بوصة (٢١٠ ملم)
عرض التسجيل الفعلي	٨ بوصات (٢٠٣ ملم)

العنصر	المواصفات
استهلاك الطاقة الكهربائية	وضع الانتظار: ٤,٩ وات في الساعة وضع الطباعة: ١٥ وات في الساعة بحد أقصى
الجهد الكهربائي	٢٢٠ - ٢٤٠ ~
التردد	٥٠ - ٦٠ هرتز
شدة التيار الكهربائي	٣٠٠ ملي أمبير
نطاق درجات الحرارة	من ٥٠ إلى ٨٩ درجة فهرنهايت (من ١٠ إلى ٣٢ درجة مئوية).
نطاق الرطوبة	من ٢٠ إلى ٨٠٪ رطوبة نسبية (بدون تكثف)
الأبعاد (العرض × العمق × الطول)	٣٦٤ × ٢٥٣ × ١٣٤ ملم (١٤,٣ × ١٠,٠ × ٥,٣ بوصة) (بدون درج)
	٣٦٤ × ٣٢٤ × ٢٥٠ ملم (١٤,٣ × ١٢,٨ × ٩,٨ بوصة) (مع الدرج)
الوزن	٣,٠ كجم (٦,٦ رطل) (متضمنًا السماعة)
مصدر الطاقة	انظر ملصق معدلات الطاقة على الجزء الخلفي من الجهاز.
الدقة	نسخ Standard/Fine (قياسية/جيدة): ٣٠٠ × ٣٠٠ نقطة في البوصة Super Fine/Photo (ممتازة/صورة): ٣٠٠ × ٦٠٠ نقطة في البوصة
إرسال بالفاكس	Standard (قياسي): ٢٠٠ × ١٠٠ نقطة في البوصة Fine (جيدة): ٢٠٠ × ٢٠٠ نقطة في البوصة Super Fine (ممتازة): ٢٠٠ × ٤٠٠ نقطة في البوصة
أرقام الطلب السريع	١٠٠
وضع ECM	نعم
تدرجات الرمادي	١٤ مستوى
سعة ذاكرة المستخدم	٥١٢ كيلوبايت (للتعامل مع ٤٠ صفحة في تخطيط اختبار ITU#1) (تغطية بنسبة ٢,٥٪ على ورق بحجم A4)
رقم جزء خرطوشة الحبر	HP 701 (17 مل) (CC635A)

نموذج لتخطيط اختبار #1 ITU (مُصفر حتى ١٠,٥٪)



THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. The signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications line.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is use dot modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours Sincerely,

P.J. CROSS
Group Leader - Facsimile Research

برنامج رقابة المنتج بيئياً

حماية البيئة

تتعهد شركة Hewlett-Packard بتوفير منتجات عالية الجودة من الناحية البيئية. لقد تم تصميم هذا المنتج بالعديد من الخصائص للتقليل من التأثيرات على بيئتنا. للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقع الويب لـ HP الخاص بالالتزام بالمحافظة على البيئة:

<http://www.hp.com/go/environment>

إنتاج الأوزون

يولد هذا المنتج نسبة لا تذكر من غاز الأوزون (O_3).

استخدام الورق

هذا المنتج ملائم لاستخدام الورق المعاد تدويره وفقاً لـ DIN 19309.

الأجزاء البلاستيكية

يتم تمييز قطع الغيار البلاستيكية التي تزيد عن ٢٥ جرام حسب المعايير الدولية التي من شأنها تحسين قدرة التعرف على البلاستيك من أجل أغراض إعادة التدوير في نهاية عمر استخدام المنتج.

صحيفة بيانات سلامة المواد

يمكن الحصول على نشرات بيانات سلامة المواد (MSDS) من موقع HP على الويب:

<http://www.hp.com/go/msds>

يجب على العملاء الذين لا يمكنهم الوصول إلى الإنترنت الاتصال بمركز HP المحلي لعناية العملاء.

برنامج إعادة التدوير

تقدم HP عدداً متزايداً من برامج إرجاع المنتجات وإعادة تصنيعها في العديد من البلدان. فضلاً عن المشاركة مع بعض مراكز إعادة التصنيع الإلكترونية الكبرى في جميع أنحاء العالم. كما تحتفظ HP أيضاً بموارد من خلال تجديد وإعادة بيع منتجاتها الأكثر انتشاراً.

يحتوي منتج HP هذا على المواد التالية التي قد تتطلب تعاملاً خاصاً في نهاية عمرها:

- زئبق في المصباح الفلوروسنت الموجود بالماسحة (> ٢ ملجم).
- بطارية ليثيوم

يحتوي هذا المنتج على بطارية ليثيوم صغيرة ينبغي إزالتها والتخلص منها على نحو سليم في نهاية فترة المنتج العمريّة. البطارية موجودة في لوحة الدائرة الرئيسية.

- رقم الجزء الخاص بالبطارية: Panasonic CR2032

- مادة البطارية: الليثيوم

- نوع البطارية: بطارية خلوية صغيرة

- الكمية لكل منتج: ١

- الوزن: ٣ جرامات تقريباً

- نوع الليثيوم: صلب

- مُصنّع البطارية: Panasonic اليابانية

التخلص من نفايات المستلزمات من قبل مستخدمين في المنازل الشخصية في الاتحاد الأوروبي

التخلص من نفايات المستلزمات من قبل مستخدمين في المنازل الشخصية في الاتحاد الأوروبي



English
French
Deutsch
Italiano
Español
Čeština
Dansk
Nederlands
Eesti
Svenska
Magyar
Lietuvių
Ukrainська
Polski
Português
Slovenščina
Svenska Sveriges
Български
Română

Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal office or the shop where you purchased the product.

Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne

La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que des déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. an Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recycling Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt Ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weiter Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea

Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta rifiuti elettronici ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano riciclate nel rispetto dell'ambiente e della salute della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locali o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechos con los residuos domésticos. Por el contrario, es su responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recogida por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.

Likvidace výšetrobných zařízení uživatelů v domácnostech v zemích EU

Toto značka na produktu nebo na jeho obalu znamená, že tento produkt nesmí být likvidován s ostatním množstvím domovního odpadu. Odpovědnost za to, že vyřazená zařízení bude předána k likvidaci do stávajících sbírek místních úřadů k recyklaci vyřazených elektrických a elektronických zařízení. Oddělené vyřazení zařízení samostatným způsobem a recyklace odpadů v souladu se zásadami životního prostředí a zdraví lidí. Se recyklací odpadů lze zachovat přírodní zdroje a zajistit, aby odpad byl recyklován v souladu s požadavky na ochranu zdraví lidí a životního prostředí. Další informace o tom, kam můžete vyřazená zařízení předat k recyklaci, můžete získat od úřadů místní samosprávy, od společnosti provádějící svoz a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

Bortskaffelse af affaldsudrustning for brugere i private husholdninger i EU

Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe affaldsudrustning ved at aflevere det på definerede indsamlingssteder med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk affaldsudrustning. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsprodukt på afskrækket måde er med til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at genbrug og sikke miljøet. Der beskytter mennesker helbård samt miljøet. Hvis du vil vide mere om, hvor du kan aflevere dit affaldsprodukt til genbrug, kan du kontakte kommunen, det lokale renovationsvæsen eller den forening, hvor du købte produktet.

Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet met het gewone huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. Het is uw verantwoordelijkheid om afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelingspunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden verzameling en verwerking van afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een wijze die de volkwaligheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u afgedankte apparatuur kunt afleveren voor recycling kunt u contact opnemen met uw woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangekocht.

Erasmajapidamistesse kasutatud kõrvaldatavate seadmete käitlemine Euroopa Liidus

Kui tootel või toote pakendil on see sümbol, ei tohi seda loota ühisele olmejäätmele. See loov on via tarbeks muutmise seadme sellaks ettevõttele elektriki- ja elektroonikaseadmete üliisereisiks. Üliisereadete seadmete eraldi kogumine ja käitlemine aitab säästa loodusvarasid ning tagada, et käitlemine toimiks inimtse tervele ja keskkonnale ohul. Lühidalt öeldes, kaitse, soode üliisereadete seadmete käitlemistega, olmejäätme üliisereisimispunkti või kauplust, kuhu te seadmeid ostate.

Hävitettävien laitteiden käsittely kotitalouksissa Euroopan unionin alueella

Tämä tuoteella tai tuotteen pakkausella oleva merkintä osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousten jätteen kanssa. Käyttäjän vastuulla on huolehtia siitä, että hävitettävät laitteet toimitetaan silleille, joita elektronikalusteita käytetään käsittelemään. Hävitettävien laitteiden erillinen keräys ja käsitely säästää luonnonvaroja. Näin toimimalla varmistetaan myös, että keräily tapahtuu tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Saat tarvittavissa lähteissä jätteen keräilypaikat ja ohjeita viranomaisilta, joihin voit olla yhteydessä jätteen välittämiseen.

Απόρριψη χρησιμοποιημένων στην Επισκευή Εργαλείων

Το παρόν σύμβολο στον εξοπλισμό ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να πεταχτεί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, ευθύνη σας είναι να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές ή τα εργαλεία απορριπώντας τα στην αναγκαία συσκευή απορριπτικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση των άχρηστων συσκευών ή των εργαλείων έχει ιδιαίτερη την άσκηση στην προστασία των φυσικών πόρων και στη διασφάλιση ότι όλοι ανακυκλώνονται με τρόπο βιώσιμο, ώστε να προστατευτεί η υγεία των ανθρώπων και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές ή αναγκαίους, επισκεψάμεθα τις δικές σας τοπικές αρχές ή το κατάστημα αγοράς.

A hulladékok megkezelése a magánháztartásokban az Európai Unióban

Ez a szimbólum, amely a termék vagy annak csomagolásán van feltüntetve, azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető együtt az egyéb háztartási hulladékkal. Az Ön felelősége, hogy a használt elektronikai eszközöket különleges gyűjtőhelyre, amely az elektronikus hulladékoké és az elektronikus berendezések hulladékait foglalkozik. A hulladékok egyéni gyűjtése és újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, egyúttal az is biztosítja, hogy a hulladék újrahasznosítása az egészséges és a környezetet nem terhelő módon történjen. Ha jobbatudatossá szeretne azokról a helyekről, ahol leadhatja újrahasznosításra a hulladékokat, forduljon a helyi önkormányzatához, a házastársi hulladék begyűjtésével foglalkozó helyi önkormányzatához vagy a termék forgalmazójához.

Lietauto atbrīvošanās no nedrēģiem ierīcēm Eiropas Savienības privātajās mājāsniecībās

Šis simbols uz ierīci vai tā iepakojuma norāda, ka ierīci nedrīkst izmet kopā ar pārējiem mājāsniecības atkritumiem. Jūs esat atbildīgs par atbrīvošanos no nedrēģiem ierīcēm, ta nodot nodrēģu savākšanas vietai, lai tālā veiktu nedrēģu elektriskā un elektroniskā atkritumu atbrīvošanu. Speciāla nedrēģu ierīču savākšana un atbrīvošana palīdz taupīt dabas resursus un nodrošina tādu atbrīvošanu pārbrīdāt, kas sargā cilvēku veselību un apkārtni drīz vai, kur atbrīvošana pārbrīdāt var nodrēģu nedrēģu ierīču, līdzās, savācības ar vietējās pārvaldes, mājāsniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kur iegādājāties ierīci.

Eiropas Savienosj varotāju ir privātu namu ūķļu atlikumos jangos iemetimas

Šis simbols attiecas uz produkta arba uz pakoties norāda, ka produkts negali būti iemetas kartu su kitiem namu ūķļu atlikumiem. Jūs patsīvoti iemetat savas atlikumus jangos atbrīvojamā j vietē, kas sargā cilvēku veselību un apkārtni drīz vai, kur iegādājāties ierīci. Jūs esat atbildīgs par atbrīvošanos no atbrīvojamā j vietē, kas sargā cilvēku veselību un apkārtni drīz vai, kur iegādājāties ierīci. Jūs esat atbildīgs par atbrīvošanos no atbrīvojamā j vietē, kas sargā cilvēku veselību un apkārtni drīz vai, kur iegādājāties ierīci. Jūs esat atbildīgs par atbrīvošanos no atbrīvojamā j vietē, kas sargā cilvēku veselību un apkārtni drīz vai, kur iegādājāties ierīci.

Uylizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej

Symbole ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Gromadzenie osobno i recykling tego typu odpadów przyczynia się do oszczędności zasobów naturalnych i gwarantuje, że zużyte urządzenia zostaną recyklowane w sposób przyjazny dla środowiska. Więcej informacji o tym, gdzie można oddać zużyte urządzenia elektroniczne, można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwach zajmującym się usuwaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.

Descarte de equipamentos por usuários em residências da União Europeia

Este símbolo no produto ou no embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados a um ponto de coleta designado para o reciclagem de equipamentos eletrônicos e eletrônicos. O armazenamento separado dos equipamentos no momento da descarte ajudará na conservação dos recursos naturais e garantirá que os equipamentos serão reciclados de forma a proteger o seu saúde e do meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de sua cidade, o serviço de limpeza pública ou de lixo ou o loja em que adquiriu o produto.

Postup používaných v krajinách Európskej únie pri vyhodení zariadenia v domácnosti používateľa do odpadu

Tento symbol je prítomný na produkte alebo na jeho obale a znamená, že tento produkt nesmí byť vyhodený s ostatným množstvom domového odpadu. Zodpovednosť za to, že zariadenie bude predané k recyklácii, leží na užívateľovi. Oddelené vyhodenie zariadenia do určeného miesta pomôže zachrániť prírodné zdroje a zabezpečí, aby odpad recyklovaný v súlade s požiadavkami na ochranu zdravia ľudí a životného prostredia. Ďalšie informácie o separovaní zberu a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, vo firme zaberajúcej zber veľkého množstva domového odpadu alebo v predajni, kde ste produkt kúpili.

Rovnanje z odpadno opremo v gospodinjstvih znotraj Evropske unije

Ta značka na izdelku ali embalaži izdelka pomeni, da izdelka ne smete odložiti skupaj z drugimi gospodinjstvenimi odpadki. Odpadno opremo ste dolžni oddati na določenem zbirnem mestu za recikliranje odpadov električnih in elektronskih naprav. Separativno zbiranje odpadov električnih in elektronskih naprav prispeva k ohranjanju naravnih virov in zagotavlja, da bo odpadna oprema reciklovana v skladu s zahtevami za varstvo zdravja ljudi in okolja. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo, lahko dobite na občini, v komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.

Kassering av förbrukningsmaterial för hem- och privatvårdare i EU

Detta symbol på produkt eller förpackning indikerar att produkten inte ska kasseras tillsammans med annat hushållsavfall. I stället har du ett ansvar för att produkten lämnas till en behörig återvinningstjänst för hantering av av- och elektrisk produkt. Genom att lämna kasserade produkter till återvinning hjälper du till att bevara våra gemensamma naturresurser. Dessutom skyddas både människor och miljön när produkter återvinns på rätt sätt. Kommunala myndigheter, sophanteringsföretag eller ditt bostadsråd väntar gärna på mer information om var och lämnar kasserade produkter för återvinning.

Изхраняване на оборудване за отпадъци от потребители в жилищни домкинства в Европейския съюз

Това означава маркирането на продукта или опаковката означава, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите домашни отпадъци. Вие имате отговорност за изхвърляне на оборудването за отпадъци, като го предадете на определен пункт за рециклиране на електрически или механично оборудване за отпадъци. Отделното събиране и рециклиране на оборудването за отпадъци при изхвърлянето му помага за запазването на природни ресурси и нормативно рециклиране, извършено така, че да не нарушава човешкото здраве и околната среда. За повече информация къде можете да оставите оборудването за отпадъци за рециклиране се свържете със съответния офис в град или фирмата за събиране на отпадъци или с магизина, от който сте закупили продукта.

İnhanare ekipmanların kullanıcılara tarafından evlerde kullanılmaları için Avrupa Birliği

Açık simbul de pe produs sau de pe ambalajul produsului indica faptul că acest produs nu trebuie să fie aruncat alături de celelalte deșeurile casnice. În loc să procedezi astfel, aveți responsabilitatea să vă debarasați de echipamentul uzat predându-l la un centru de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor electrice și a echipamentelor electronice. Eliminarea separată a echipamentelor uzate în momentul deșeurii contribuie la conservarea resurselor naturale și garantează că echipamentele vor fi reciclate într-un mod prietenos față de mediul și sănătatea umană și în conformitate cu cerințele de protecție a mediului. Pentru informații suplimentare despre locul în care se poate preda echipamentul uzat pentru reciclare, luați legătura cu primăria locală, cu serviciul de salubritate sau cu vânzătorul de la care ați achiziționat produsul.

الإشعارات التنظيمية

يتوافق جهاز فاكس HP مع متطلبات المنتج من الهيئات التنظيمية في البلد / المنطقة التي توجد بها.

رقم تعريف طراز تنظيمي

لأغراض التعريف التنظيمي. تم تعيين رقم تنظيمي للطراز. رقم الطراز التنظيمي لمنتجك هو SNPRG-0701. يجب ألا يختلط رقم الطراز التنظيمي هذا مع الاسم التسويقي (HP 600 Fax series) أو رقم المنتج.

إشعار انبعاث الضوضاء لألمانيا

Geräuschemission

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

إشعار للمستخدمين في المنطقة الاقتصادية الأوروبية

Notice to users in the European Economic Area



This product is designed to be connected to the analog Switched Telecommunication Networks (PSTN) of the European Economic Area (EEA) countries/regions.

Network compatibility depends on customer selected settings, which must be reset to use the equipment on a telephone network in a country/region other than where the product was purchased. Contact the vendor or Hewlett-Packard Company if additional product support is necessary.

This equipment has been certified by the manufacturer in accordance with Directive 1999/5/EC (annex II) for Pan-European single-terminal connection to the public switched telephone network (PSTN). However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

This equipment is designed for DTMF tone dialing and loop disconnect dialing. In the unlikely event of problems with loop disconnect dialing, it is recommended to use this equipment only with the DTMF tone dial setting.

استخدام خدمات دعم Hewlett-Packard

www.hp.com/support

إذا لم تتمكن من الحصول على الإجابة المطلوبة في الوثائق المطبوعة المرفقة بالمنتج أو على الويب، يمكنك الاتصال بوكيل HP أو الاتصال برقم هاتف الدعم الخاص ببلدك/منطقتك للحصول على المساعدة.

للحصول على أحدث قائمة بأرقام الدعم الهاتفي، انتقل إلى الموقع www.hp.com/support.

قبل الاتصال بدعم العملاء

١ تأكد من

- توصيل الوحدة بمصدر الطاقة وفي وضع التشغيل.
 - تركيب خرطوشة الطباعة المناسبة على نحو صحيح.
 - تحميل الورق الموصى به في درج الإدخال.
- ٢ أعد تشغيل الوحدة بفصلها عن مصدر الطاقة ثم إعادة توصيلها مرة أخرى.
- ٣ إذا احتجت للتحدث مع أحد ممثلي دعم العملاء لدى HP:

- ضع الرقم المسلسل بالقرب منك.
 - اطبع تقرير اختبار ذاتي.
 - كن مستعداً لوصف مشكلتك بالتفصيل.
- ٤ يجب أن تكون بالقرب من الوحدة عند طلب الرقم.

قم بتجهيز الوحدة للشحن

إذا طُلب منك إرسال الوحدة لإجراء الصيانة، فقم بعمل ما يلي:

- أخرج خرطوشة الطباعة وضعها في حقيبة محكمة الإغلاق حتى لا يجف الحبر بها. لا تُرسل خرطوشة الطباعة مع الوحدة إلا إذا طُلب منك ذلك.
- إذا لم تتوفر لديك مادة التغليف الأصلية، يمكنك طلب الحصول على عبوة بديلة من مركز دعم عملاء HP. لا يُغطي الضمان التلف الذي يحدث أثناء الشحن نتيجة عدم التغليف الصحيح.
- ضع العناصر التالية في العبوة:
 - وصف موجز لأعراض المشكلة (تكون المطبوعات العينية مفيدة في هذا الشأن).
 - نسخة من قسيمة البيع أو دليل الشراء (لتحديد فترة الضمان).
 - اسمك وعنوانك ورقم هاتفك الذي يمكن الاتصال بك من خلاله أثناء اليوم.



DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1

DoC #: SNPRG-0701

Supplier's Name: Hewlett-Packard Company
Emerging Markets, Fax & OEM Division
Supplier's Address: 61 Alexandra Terrace
#08-01 Harbour Link
Singapore 119936

Declares, that the product:
Product Name and Model: HP 650 Fax (CB846A) series
Regulatory Model Number: SNPRG-0701
Product Options: All

conforms to the following Product Specifications and Regulations:

EMC: Class B

EN 55022 : 1998 +A1:2000 +A2:2003
EN 55024 : 1998 +A1:2001 +A2:2003
EN 61000-3-2:2000 +A2:2005
EN 61000-3-3:1995 +A1:2001

Safety:

EN 60950-1:2001
IEC 60950-1:2001

Telecom:

TBR21:1998

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC and the R&TTE Directive 99/5/EC, and carries the CE-marking accordingly.

Additional Information:

This product is assigned a Regulatory Model Number which stays with the regulatory aspects of the design. The Regulatory Model Number is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, this number should not be confused with the marketing name or the product numbers.

Manager

Local contact for regulatory topics only:

EMEA: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard

منتج HP	مدة الضمان المحدود
الفاكس	عام واحد
خراطيش الحبر أو الطباعة	مدة الضمان المحدود (خراطيش الطباعة) حتى نفاد حبر HP أو حتى تاريخ "انتهاء الضمان" المطبوع على الخرطوشة، أيهما يحدث أولاً. لا يشمل هذا الضمان منتجات حبر HP التي تمت إعادة تعبئتها أو تصنيها أو تجديدها أو أسسها استخدامها أو تم العيب بها.
رؤوس الطباعة (يسري فقط على المنتجات المزودة برؤوس طباعة قابلة للاستبدال لدى العميل)	عام واحد
الملحقات	عام واحد ما لم يتم تحديده بغير ذلك

أ - حدود الضمان المحدود

- 1- تضمن شركة Hewlett-Packard، التي يُرمز إليها (HP)، للعملاء من المستخدمين أن تكون منتجات HP الموضحة فيما سبق خالية من العيوب سواء في الخامة أو في الصناعة طوال مدة الضمان المحددة فيما سبق، والتي تبدأ من تاريخ شراء العميل للمنتج.
 - 2- بالنسبة للمنتجات من البرامج، لا يطبق ضمان HP المحدود إلا في حالة إخفاق البرنامج في تنفيذ التعليمات البرمجية. لا تضمن شركة HP إلا يقطع تشغيل أي منتج أو أن يكون خالياً من الأخطاء.
 - 3- لا يشمل الضمان المحدود لشركة HP إلا العيوب التي تنشأ نتيجة الاستعمال العادي للمنتج، ولا يشمل أية مشكلات أخرى، بما في ذلك المشكلات التي تنتج عن ما يلي:
 - أ- الصيانة أو التعديل بطريقة خطأ؛ أو
 - ب- استخدام برامج أو وسائل أو أجزاء أو مستلزمات لا توفرها ولا تدعمها شركة HP؛ أو
 - ج- تشغيل المنتج في بيئة مخالفة لمواصفات التشغيل؛ أو
 - د- عمليات التعديل غير المصرح بها أو سوء الاستخدام.
 - 4- بالنسبة لمنتجات HP من الطابعات، لا يؤثر استخدام خراطيش حبر غير HP أو خراطيش حبر تمت إعادة تعبئتها على الضمان الممنوح للعميل أو على أي تعاقذ للدعم أيرمه العميل مع شركة HP. من جانب آخر، إذا تبين أن العطل أو التلف الذي لحق بالطابعة نتج عن استخدام خرطوشة حبر غير HP تمت إعادة تعبئتها أو خرطوشة حبر منتهية الصلاحية، سنقوم شركة HP بتحميل تكلفة الوقت المستغرق في إصلاح العطل والمواد المستخدمة في ذلك، بالتكلفة القياسية، نظير خدمة إصلاح ذلك العطل أو التلف بالتحديد.
 - 5- إذا تلفت شركة HP خلال فترة سريان الضمان إخطاراً بوجود عيب في أحد المنتجات التي يشملها الضمان، نلتزم شركة HP إما بإصلاح المنتج أو استبداله، والخيار في ذلك يرجع للشركة.
 - 6- إذا تعذر على شركة HP إصلاح العيب أو استبدال المنتج الذي يحتوي على العيب الذي يشملها الضمان، بما يتناسب مع الموقف، نلتزم شركة HP برد المبلغ الذي دفعه العميل نظير شراء المنتج في فترة زمنية مناسبة بعد إبلاغها بالعيب.
 - 7- لا تتحمل شركة HP أية مسؤولية بشأن إصلاح المنتجات أو استبدالها أو رد المبالغ المالية إلى العميل حتى يقوم العميل بإعادة المنتج المعيب إلى شركة HP.
 - 8- نلتزم الشركة بأن يكون المنتج البديل إما جديداً أو كالمجدي، بشرط أن يتساوى في الأداء مع المنتج المستبدل، وذلك كحد أدنى.
 - 9- من الوارد أن تحتوي منتجات HP على أجزاء أو مكونات أو مواد مُعاد معالجتها تكفي الأجزاء أو المكونات أو المواد الجديدة في الأداء.
 - 10- يسري بيان الضمان المحدود لشركة HP في كل البلدان التي تقوم شركة HP بتوزيع منتجاتها عليها الضمان فيها. يمكن إبرام تعاقبات للحصول على خدمات ضمان إضافية - مثل الخدمة في الموقع - من أي معتمد لخدمة HP في البلدان التي تقوم شركة HP بتوزيع منتجاتها فيها، أو يقوم بذلك أحد الممثلين المعتمدين.
- ب- حدود الضمان
- 1- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، لا تقدم شركة HP أو موردي الجهات الخارجية التابعين لها أية ضمانات أو أية تعهدات أخرى من أي نوع، سواء كانت ضمانات أو تعهدات صريحة أو ضمنية بخصوص قابلية المنتج للبيع أو ملاءمته لمستوى معين من الجودة أو ملاءمته لغرض بعينه.
 - ج - حدود المسؤولية القانونية
 - 1- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، فإن الإجراءات التعويضية التي ينص عليها بيان الضمان الحالي خاصة بالعميل وقاصره على.
 - 2- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، باستثناء الالتزامات الموضحة في بيان الضمان الحالي بالتحديد، لن تتحمل شركة HP أو موردي الجهات الخارجية التابعين لها أية مسؤولية عن حدوث أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو أضرار بمواصفات خاصة أو عرضية مترتبة على أضرار أخرى، سواء كان ذلك قائماً على تعاقذ أو على ضرر أو على أية نظرية قانونية أخرى، وسواء تم الإخطار باحتمالية حدوث مثل تلك الأضرار أو لم يتم الإخطار.
 - د - القوانين المحلية
 - 1- يحصل العميل على حقوق قانونية محددة بموجب بيان الضمان الحالي. قد يكون للعميل حقوق أخرى، والتي قد تختلف من ولاية إلى ولاية أخرى داخل الولايات المتحدة، أو من مقاطعة إلى مقاطعة أخرى داخل كندا، أو من بلد إلى بلد آخر أو من منطقة إلى منطقة أخرى في أي مكان آخر في العالم.
 - 2- وفي حالة وجود تعارض بين بيان الضمان الحالي والقوانين المحلية، يتم تعديل بيان الضمان الحالي بما يتوافق مع القوانين المحلية تلك. إذعاً لتلك القوانين المحلية، قد لا تنطبق
 - على العميل بعض بنود إخلاء المسؤولية وتحدياتها، من البنود التي ينص عليها بيان الضمان الحالي. على سبيل المثال، بعض الولايات المتحدة، بالإضافة إلى بعض الحكومات خارج الولايات المتحدة (وبعض المقاطعات في كندا)، تنص على:
 - أ- عدم تطبيق بنود إخلاء المسؤولية والتحديات الواردة في بيان الضمان الحالي، تلك البنود التي تؤدي إلى تقييد الحقوق التشريعية الممنوحة للعميل (في المملكة المتحدة على سبيل المثال)، أو
 - ب- تقييد قدرة الشركات المصنعة على فرض بنود إخلاء المسؤولية أو تحديدها؛ أو
 - ج- منح العميل حقوق ضمان إضافية، وتحديد مدة الضمانات الضمنية التي لا يمكن للشركات المصنعة إخلاء مسؤولياتها تجاهها، أو السماح بوضع قيود على مدة الضمانات الضمنية.
 - 3- باستثناء ما يسمح به القانون، لا تؤدي البنود الواردة في بيان الضمان الحالي إلى استبعاد أي من الحقوق التشريعية الإلزامية المطبقة على بيع منتجات HP إلى العملاء ولا تؤدي إلى تقييد الحقوق أو إلى تعديلها، بل تعتبر متممة لها.

الفهرس

أ

اختبار ذاتي ٤٨

قائمة ١٦

إدخال ١٨

إرسال بالفاكس

مستندات ملونة ٢٥

صور/ صور مضمنة ٢٥

إرسال بالفاكس ٢٥

أرقام الطلب السريع

عدد ٧

أرقام الهاتف

إدخال ١٨

إزالة انحشار الورق ٥١

مستند ٥٠

الأزرار

عودة ١

إلغاء الأمر ١١

لوحة التحكم ١٠

النسخ ١١

التفضيلات ١٠

مُكبر الصوت ١١

قائمة ١١

الوضع/ التباين ١٠

الوضع الصامت ١١

لوحة المفاتيح الرقمية ١٠

موافق ١١

إعادة طلب الرقم/ توقف مؤقت ١١

الدقة ١٠

التمرير/ مستوى الصوت ١١

طلب الأرقام السريع ١٠

بدء ١١

الرموز ١٠

أزرار الأسهم ١

أزرار لوحة التحكم ١٠

استقبال الفاكس ٣

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

مشكلات الفاكس ٥٩

الرسائل ٥٦

تغذية الورق ٦٢

جودة الطباعة ٦١

اسم الفاكس ٤٢

أصوات

إنذار ٤٢

مفاتيح ٤٢

تشغيل وإيقاف ٤١

تنبيه ٤١

أصوات الإنذار ٤٢

أصوات التنبيه ٤١

أصوات المفاتيح ٤٢

إعادة توجيه

فاكسات ١٥, ٣٨

إعادة توجيه الفاكسات ١٥

إعادة طباعة الفاكسات ٤٤

إعادة طلب الأرقام

إعادة طلب الفاكسات تلقائيًا ٢٥

إعادة طلب رقم في الذاكرة ٤٦

إعادة طلب الرقم/ توقف مؤقت

زر ١١

إعادة طلب الفاكسات تلقائيًا ٢٥

إعلام بالجدولة ٤٤

اكتشاف نموذج الرنين ١٥, ٣١

اكتشاف نموذج الرنين للرد ٣١

الرنين المميز DRPD ٣١

إلغاء

زر ١١

إلغاء مجدول

قائمة ١٥

إلغاء مهمة مجدولة ٣٨

انحشار المستندات ٥٠

انحشار الورق ٥١, ٦٢

انحشارات

إزالة الورق ٥١

تقارير ٤٣، ٤٤	مستند ٥٠
تعريف المتصل ٤٤	ورق ٥١
فاكس غير هام ٤٤	إنشاء نسخة ٣
دليل الهاتف ٤٤	انظر وضع الرد ٣
طباعة الفاكسات ٤٤	ب
صحيفة مستلمة ٤٤	البث ٣٥
إعلام بالجدولة ٤٤	بث الفاكسات ٣٥
تأكيد الإرسال ٤٤	بدء
صحيفة مُرسلة ٤٤	زر ١١
بيانات النظام ٤٤	بيانات النظام ٤٤
تقرير تأكيد إرسال الصورة ٣٠	ت
قائمة ١٥	التاريخ والوقت ٤١
التمرير/مستوى الصوت	التاريخ. ضبط ٤١
زر ١١	تأكيد الإرسال ٤٤
تنبيه ٤١	تقرير تأكيد إرسال الصورة ١٥
تنظيف الخرطوشة	قائمة ١٣
قائمة ١٦	التباين ٢٤
تنظيف الفاكس ٥٤	الإعداد الافتراضي ١٥
تواريخ ١٨	قائمة ١٥
توقف مؤقت ٢٠	جاهل الحجم
ج	(انظر أيضاً تصغير تلقائي) ١٤
جدولة فاكس ٣٦	قائمة ١٤
جودة الطباعة	حميل المستندات ٢
اختبار ذاتي ٤٨	حميل الورق ١
ح	تخطيط #1 ITU ١٦
حجم الورق ٦٣	التخلص من الانحشار
قائمة ١٣	ترويسة الفاكس ٤٢
الحصول على التعليمات ٧٠	تصغير تلقائي
حظر الفاكسات غير الهامة ٢٨	تعريف المتصل ٢٨
خ	الفاكسات غير الهامة ٢٨
خرطوشة	قائمة ٢٨
تنظيف ٥٢	تقرير ٤٤
صيانة ٤٧	تشغيل ٢٨
رقم الجزء ٦٥	تعليمات ٧٠
استبدال ٤٨	تغيير اللغة ١٣
خرطوشة الحبر	التفضيلات ٢٩
صيانة ٥٢	زر ١٠
رقم الجزء ٤٧، ٦٤	
استبدال ٤٨	

ز	خرطوشة الطباعة
زر النسخ ١١	مستوى الحبر ٤٧
ص	صيانة ٥٢
صامت	رقم الجزء ٤٧, ٦٤
صحيفة ١٤	استبدال ٤٨
صحيفة تلقائية	د
صحيفة مُرسلة ٤٤	درج الورق
صحيفة مستلمة ٤٤	السعة ٧
صورة	دعم HP ٧٠
إرسال بالفاكس ٢٥	الدقة ٢٤
ض	زر ١٠
ضبط إرسال طلب الاستلام	الإعداد الافتراضي ١٥
قائمة ١٥	قائمة ١٥
ضبط إعادة توجيه الفاكسات	دليل الهاتف ٢٠, ٤٤
قائمة ١٥	طلب الرقم ٢١
ضبط البث	طباعة ٢١
قائمة ١٥	بحث ٢١
ضبط التاريخ والوقت ٤١	ذ
ضبط الفاكس المؤجل	ذاكرة
قائمة ١٥	مسح ٤٥
ضبط القائمة	ذاكرة الفاكس
اللغة ١٣	عدد الصفحات ٧
ضبط المساحة ٥٦	ر
ضبط رقم الفاكس ٤٢	الرسائل
ضبط رقم الفاكس غير الهام	معروضة ٥٦
قائمة ١٤	رسائل الخطأ ٥٦
الضمان ٧٢	رقم الجزء
ط	خرطوشة الحبر ٦٤
طباعة فاكس ٤٤	رقم الفاكس ٤٢
طلب استلام ١٥, ٣٦	رمز استقبال الفاكس يدويًا
استقبال ٣٧	قائمة ١٤
إرسال ٣٧	الرموز
طلب الأرقام	زر ١٠
إعادة طلب الفاكسات تلقائيًا ٢٥	وضع TAM ٣٣
طلب سريع	الرنين المميز ٣١
زر ١٠	قائمة ١٥
برمجة ٢٠	
استخدام ٢٠	

ع

- عدد الرنات قبل الرد ٢٧
- قائمة ١٤
- عرض مستوى الجبر
- قائمة ١٦

ف

- فاكس HP
- أجزاء ٨
- فاكس غير هام
- حظر ٢٨
- تقرير ٤٤
- فاكس متأخر ١٥، ٣٦
- فاكس مجدول ١٥
- فاكسات
- إعادة طباعة ٤٤
- الفاكسات غير المرغوبة ١٤
- الفاكسات غير الهامة ١٤
- فاكسات مجدولة ٤٤
- فاكسات مستلمة ٣٢

ق

- قائمة
- فاكس أساسي، خيارات ١٣
- زر ١١
- صورة ١٢
- استخدام ١٧
- قائمة التعليمات ٤٤
- قائمة التوزيع، انظر بث الفاكسات
- قائمة تعريف المتصل ١٤

ل

- اللغة ١٣
- قائمة ١٣
- لمسة واحدة
- طلب الرقم ٢١
- اللوحة الأمامية ١٠
- لوحة المفاتيح الرقمية ١٠

م

- محاذاة الخرطوشة
- مستلزمات

خرطوشة الطباعة ٤٧

- المستندات
- خميل ٢
- عدد الصفحات ٢
- مستندات ملونة ٢٥
- مستوى الجبر ١٦
- خرطوشة ٤٧
- مستوى الصوت
- رنين ٢٥
- مكبر الصوت ٢٥
- مستوى صوت الرنين ٢٥
- مستوى صوت مكبر الصوت ٢٥
- مسح الذاكرة ٤٥
- مشكلات الفاكس ٥٩
- مشكلات جودة الطباعة ٦١
- المعلومات التنظيمية ٦٩
- مكبر الصوت
- زر ١١
- مكبر الصوت ١٦، ٤٦
- زر ١١
- منافذ
- الموقع ٩
- منطقة الماسحة
- تنظيف ٥٤
- منظر أمامي ٨
- منظر خلفي ٨
- منظر سفلي ٩
- منفذ .EXT ٩
- منفذ HANDSET ٩
- منفذ LINE ٩
- مهام مجدولة
- إلغاء ١٥
- مهمة مجدولة
- إلغاء ٣٨
- موافق
- زر ١٠

ن

- نسخ

جدول يومي ١٣
قائمة ١٣
وضع الفاكس ٣٣
وضع طلب الأرقام ١٥
الوضع/التباين
الوقت. ضبط ٤١

ترتيب ٤
عدد النسخ ٤
ترتيب الطباعة ٤
تكبير/تصغير ٤
نسخ
ترتيب ٣. ٤
إنشاء ٣
عديدة ٣. ٤
خيارات ٣. ٤
تصغير أو تكبير ٣. ٤
النسخ ١١
زر ١١
نص
إدخال ١٨
نغمات الفاكس. انظر الأصوات
نفاد الحبر ١٦
نفاد الورق. انظر إعادة طباعة الفاكسات
هـ
هاتف
طلب الرقم ٤
هاتف فرعي
استقبال الفاكس ٢٦
و
وحدة تغذية المستندات
عدد الصفحات ٧
ورق
تحميل ١
غير موصى به ٢٢
عدد الورق ٢
حجم ٢٢
نوع ٢٢
الوصول للخرطوشة
وضع ECM ١٥
قائمة ١٥
وضع TEL ٣٣
وضع الاستعداد ١٧
وضع الرد/الاستقبال ٣٢
الوضع الصامت
يومياً ٤٢

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

Printed in Germany
طُبِعَ فِي أَلْمَانِيَا



CB846-90015

